

Periódico mensual  
Julio 2013  
Qollasuyu  
Bolivia  
Año 7  
Número 83

Edición  
electrónica



# pukara

cultura, sociedad y política de los pueblos originarios



## La participación indígena el 16 de julio de 1809

fue exigua, circunstancial y supeditada. La idea que los criollos tenían entonces del indígena está reflejada en esta ilustración, reproducción de una pintura existente en la alcaldía de Chulumani. Esta idea del indígena está aun vigente en las conmemoraciones que actualmente se hacen de esa revolución.

## La lección de San Pablo de Isiboro

Todo gobierno de índole colonial se asienta —entre otros recursos— en la manipulación política de los colonizados. Esto quiere decir que al subyugado le es estorbada la posibilidad de constituir sus propias organizaciones. El poder colonial niega personalidad rectora de su destino al invadido; sólo el Estado ilegítimo puede representar a quienes considera, generalmente, casi humanos, menores de edad o población inocente, alejada de la *maldad* de la política.

En Bolivia esa experiencia fue lacerante en el período de la Colonia española, pero el advenimiento de la República empeoró aún más esta situación. La llegada de Evo Morales al gobierno del país despertó en muchos esperanzas descolonizadoras. Sin embargo, es forzoso admitir que el actual gobierno transita por los mismos caminos que prometía clausurar y transformar.

Anteriores experiencias en Bolivia nos han enseñado que quienes coyunturalmente están en el poder perciben al indígena como la masa dócil que les sirve para asentar su administración y arremeter contra sus opositores. Belzu, Bautista Saavedra, Víctor Paz y Hernán Siles Suazo, René Barrientos Ortuño... La lista es larga de presidentes que de una u otra manera se sirvieron de ese resorte colonial.

Evo Morales engrosa ahora esa nada prestigiosa lista. El humo de los artificios pachamamistas al disolverse ha mostrado la cruda realidad de la manipulación por el poder a los pueblos y organizaciones indígenas. El indio debe conformarse con ser conducido o, caso contrario, sufrir las consecuencias de su rebeldía.

La primera etapa del MAS fue de palabras atrayentes: medio ambiente, autodeterminación, autonomías, descolonización... A medida que los indígenas buscaban asumir las consecuencias de esos términos, el gobierno se despojaba de su careta y mostraba su verdadero rostro colonial: Es lo que sucedió en el TIPNIS.

Como anteriores gobiernos el actual, al encontrar resistencia indígena, buscó desprestigiar líderes y dividir sus organizaciones. Sin embargo, lo sucedido recientemente en San Pablo de Isiboro es un aviso. Allí se enfrentaron los indígenas. Los instrumentalizados por el gobierno, CONISUR, fueron reducidos a golpes y su principal dirigente, Pradel, sufrió la "justicia comunitaria" y firmó un documento mediante el cual se compromete a no traer más militares al TIPNIS y a no volver a desconocer a los legítimos dirigentes indígenas.

La violencia es siempre generada por el poder, quien termina siendo víctima de su engendro. Ojalá lo sucedido sea una lección para el gobierno y se enmienden políticas para predisponer así días mejores para todos.

*Al encontrar resistencia el gobierno desprestigió líderes y buscó dividir organizaciones.*

## ¿Lucha contra la discriminación?

Emilio Hurtado Guzmán\*

El acto que organizó el Viceministerio de Descolonización en contra del racismo el día viernes 24 de mayo dirigido a jóvenes estudiantes, dejó mucho que desear. Los principales números en el escenario, dirigidos por dos personajes que al parecer no tenían la mínima idea de lo que era luchar contra la discriminación pero sí de promoverla, tenían que ver con pasarelas de modelos que lucían sus figuras estereotípicas y un concurso de "chicas levanta cola" con música reguetonera. Las autoridades que se dirigieron al público repitieron lo que acostumbran en estos casos. Mencionaron la histórica humillación de los campesinos en Sucre sucedida hace algunos años atrás, y pidieron al público no ser racistas y discriminadores. Estos discursos a los oídos de los jóvenes llegaron como palabras vacías y no les llamaron la atención.

No es que no nos guste este tipo de actos colmados de diversión superflua, a la moda, moderna, internacional, pero un acto organizado por el Viceministerio de Descolonización, y más aún contra el racismo y contra la discriminación, no correspondía de esa manera, porque emprender esta lucha es una tarea eminentemente educativa y la educación está en todos lados, no sólo dentro de las aulas.

La presencia de modelos que enseñan con sus cuerpos la imagen estereotípica del cuerpo de la mujer, como si no sobraran otros espacios para eso, estuvo por demás en un acto supuestamente descolonizador. Una y otra vez en los noticieros, en las propagandas, en las revistas televisivas, en las series, en las novelas, etc., se destaca una imagen predominante del cuerpo de la mujer, que tiene que ver con la estatura alta y las medidas 90,60,90 o a veces 100 o más. Esta constante aparición, en todo momento y en cada lugar, del cuerpo de la mujer con estrechas cinturas y colosales pompas, que son utilizadas, principalmente, para vender todo tipo de productos y ganar audiencia televisiva, es ya fetichista.

Entonces, se tiene como resultado, niñas que tienen en su conciencia que mientras crezcan deberán desarrollar o moldear este tipo de cuerpo si quieren ser aceptadas, si quieren triunfar consiguiendo un marido rico, o un puesto de trabajo de alto nivel. No en vano en la ciudad de Santa Cruz, los últimos años se supo de varias operaciones clandestinas de aumento de glúteos que derivaron en mala praxis y provocaron dolor en el entorno familiar de jovencitas, algunas aún adolescentes.

Este fetichismo del cuerpo de la mujer es eminentemente discriminador, porque promueve que muchas jovencitas no se acepten como son y se frustren, pues la sociedad les exige cumplir con un modelo aceptado de aparecer físicamente. Que el Viceministerio de Descolonización, tal vez sin querer, ayude a reproducir este fetichismo organizando un acto, donde además de desfile de modelos, muchachitas del público se presenten en un concurso de movimiento de nalgas para ganarse un pantalón levanta cola, dice mucho de lo que es esta institución; o, también, de cómo se ve a Santa Cruz desde esta institución.

La juventud cruceña gusta mucho del folklore nacional, aquí se danzan tinkus, morenadas, caporales, al igual que chobena y carnavalito, puesto que nuestras raíces están en todo el país y en las distintas 36 naciones originarias. ¿Por qué el Viceministerio no organizó un acto donde se enseñara a la juventud la diversidad de la riqueza cultural de nuestras raíces indígenas para no rechazarlas y generar un espíritu de respeto y valoración a las personas que aún tienen una identidad indígena? Al parecer, desde esta institución se tiene una imagen equivocada de lo que es Santa Cruz, a cuya población joven se considera enajenada y frívola, incapaz de aceptar un acto más cultural y boliviano, por eso se organiza un acto como el del viernes 24 de mayo.

Habrá que preguntarnos cuáles son las proyecciones de transformación con estas políticas, si son las adecuadas o simplemente un saludo a la bandera. El pueblo debe saber cómo ésta institución está trabajando junto al Ministerio de Educación en cuanto a la puesta en práctica de la currícula descolonizadora y la Ley 070, si en verdad lo está haciendo; cómo está trabajando al interior de las familias bolivianas para combatir el racismo y la discriminación, que es el lugar donde más se necesita orientación porque ahí se inicia la educación; qué se está haciendo con respeto a los programas más vistos por la televisión que reproducen con sus imágenes racismo y discriminación, o, qué alternativas televisivas más adecuadas y educativas está impulsando, etc.

Si las autoridades de este Viceministerio de Descolonización no tienen idea de cómo combatir el racismo y la discriminación, y creen que ya lo están haciendo sólo lanzando sus frases vacías de vida real y cotidiana, deben hacerse a un lado, o, definitivamente esta institución, que significa un gasto para todos los bolivianos, debe desaparecer por el bien del Estado Plurinacional.

Santa Cruz de la Sierra, 26 de mayo de 2013

\* emiliocoki@hotmail.com , celular: 76444652

Fuente portada: Proclama de la Junta Tuitiva. Cuadro: Alcaldía de Chulumani. <http://www.eldiario.net/>



Director:  
Pedro Portugal Mollinedo  
Comité de redacción:  
Nora Ramos Salazar  
Daniel Sirpa Tambo  
Paúl Coca Suárez  
Carlos Guillén

Colaboran en este número:  
Emilio Hurtado Guzmán  
Javier Araya Ramírez  
Carlos Macusaya  
Oscar Bonifacio Siñani Nina  
David Ali Condori  
Eduardo G. Quisbert Ramos  
Wayna Katari  
CEDIB  
Jose Luis Saavedra  
Beatriz Ofelia Michel R.

Depósito legal 4-3-116-05

e-mail:  
[info@periodicopukara.com](mailto:info@periodicopukara.com)

[www.periodicopukara.com](http://www.periodicopukara.com)

Teléfonos: 71519048  
71280141

Calle México Nº 1554, Of. 5  
La Paz, Bolivia

Los artículos firmados no representan necesariamente la opinión de Pukara. Todo artículo de Pukara puede ser reproducido citando su fuente.



Entrevista a Pedro Canales Tapia:

# Represión y resurgencia histórica mapuche en Chile

Javier Araya Ramírez\*

*La situación Mapuche en Chile, hoy día es grave. La cárcel, la criminalización y la judicialización se convirtieron en agenda y el "pueblo chileno" defiende su cohesión a como dé lugar.*



Pedro Canales Tapia: «Los antecedentes que permiten entender este proceso, complejo, doloroso e injusto para los Mapuche, parten desde una ideología intolerante...»  
Fuente foto: P.C.T.

*Los pueblos indígenas en América Latina han iniciado en la región, desde hace más de veinte años, una experiencia de descolonización sostenida, y cada vez más sistematizada por investigadores y científicos sociales proveniente de los diversos pueblos y nacionalidades de la región. En esta entrevista, se aborda la coyuntura actual y procesual de los Mapuche de Chile, como evidencia de un accionar colectivo que ha perdurado en el tiempo, a pesar de las dificultades puestas en el camino.*

## Coyuntura actual

*El pueblo Mapuche vive en lo que hoy es territorio chileno y argentino. Tradicionalmente son recordados por haber puesto tenaz resistencia al dominio español durante las centurias coloniales. Luego de eso, la historiografía oficial hace de este pueblo un sujeto "del pasado". Por este motivo, entrevistamos al académico e investigador FONDECYT (Chile) Pedro Canales Tapia, doctor y post doctorando en el Instituto de Estudios Avanzados, de la Universidad de Santiago de Chile.*

**J.A.R.** Profesor Canales ¿Cuál es la situación actual de la población Mapuche en Chile?

**P.C.T.** En primer lugar, indiquemos que el pueblo Mapuche posee un vigor cultural y social de resistencia, lo cual ha hecho de ellos sujetos históricos que "no desaparecen" de la faz de la tierra, como más de un observador apuntó en décadas pasadas.

Además, y respondiendo directamente la pregunta, podemos consignar que los Mapuche en Chile son en términos demográficos más de un millón de habitantes, distribuidos entre ciudades como Santiago, Temuco, Concepción y Valparaíso y las comunidades o *lof* propiamente rurales. Desde la década de 1930 se fue visualizando un proceso sostenido de *diáspora* como indicó hace un tiempo Pedro Mariman y otros intelectuales Mapuche; esto hizo emerger lo que José Ancan denominó en su tiempo el "Mapuche urba-

no". Frente a esta nueva coyuntura, la discusión de las ciencias sociales no se hizo esperar y la pregunta central de debate tenía que ver con la capacidad (o no) de los Mapuche para superar una nueva crisis de su corpus cultural, toda vez que la pauperización rural en el más amplio sentido de la palabra, hizo emigrar a los focos urbanos a un considerable número de Mapuche, dejando la "tierra", elemento que los define identitariamente.

Finalizada la década de 1970, los Mapuche habían sufrido en carne propia la represión militar —nuevamente— de la dictadura militar durante esos lustros y hasta 1990. La dictadura pretendió por ley terminar con la existencia de los Mapuche y otros pueblos originarios. La idea fue liberalizar las tierras para apoyar la consolidación del modelo neoliberal puesto en marcha desde 1976 aproximadamente. En los años 80 el

movimiento político que surgió en Chile y en el exterior contra este decreto ley, fue la base de los que varios antropólogos llaman la *emergencia étnica*.

Con los años 90 se vio venir un proceso de apertura democrática que prometía participación concreta y efectiva del movimiento Mapuche en la toma de decisiones de cara al futuro; no obstante, con el paso de los años la desilusión de las organizaciones fue creciendo hasta generarse el quiebre de relaciones entre los gobiernos de la Concertación y la dirigencia. En este contexto, a fines de 1997 surgió en la zona sur la Coordinadora de Comunidades en Conflicto Arauca - Malleco (CAM), entidad que asumió las banderas de la movilización desde la autogestión, el control territorial, el rescate del acervo ancestral y el reclutamiento de jóvenes Mapuche para iniciar el proceso de recuperación territorial. Hoy esas dirigencia y otras en

\* Estudiante de Historia y Ciencias Sociales. Universidad ARCIS, Santiago de Chile. La entrevista al historiador Pedro Canales Tapia fue realizada en Santiago de Chile en junio de 2013.

proceso de movilización, se encuentran encarcelados.

**J.A.R.** *En este sentido, ¿Cómo se entiende que dirigentes Mapuche se encuentren encarcelados y que el Estado democrático aplique la Ley Anti Terrorista, rechazada inclusive por organismos internacionales?*

**P.C.T.** Esto es propio de la ideología del Estado chileno. Este Estado nació de una base oligárquica burguesa – terrateniente, de raigambre europea, crecientemente modernizadora en la “medida de sus anhelos”. Esto implicó, fortalecer y proyectar la semántica que tan bien graficó con su pluma Domingo Faustino Sarmiento, cuando se refiere a la diada “civilización v/s barbarie” en su célebre *Facundo*. Lo primero que hay que tener en cuenta, es que este Estado concibió una única nación y un único actor relevante: ellos mismos, obviamente. La población subalterna fue objeto de lo que María Angélica Illanes ha caracterizado con la triada “azote, salario y ley” como expresión de disciplinamiento de una población variopinta en términos étnicos, sociales, demográfico y más. Dicho con claridad, el Estado siempre fue racista. Los Mapuche u otro pueblo indígena eran “prescindibles”, “un estorbo” y altamente “peligrosos”; lo que Barros Arana y otros historiadores decimonónicos chilenos definieron como “flojos, borrachos y pendencieros”.

La ocupación militar de la Araucanía es expresión de esta convicción de las élites. Los Mapuche estaban entorpeciendo la concreción del destino de una nación como la chilena, llamada según sus ideólogos, a ser una nación moderna. La ocupación de los territorios Mapuche era expresión de esta premisa chilena; como lo indicó Benjamín Vicuña Mackenna en el hemicycle de la cámara de diputados en 1866, era necesario sumar para Chile “tierras buenas”, en manos de “indios malos”.

Este discurso traspasó la centuria XIX y se hizo carne el siglo XX. La noción de que Chile se compone de una sola y única nación se consagró incluso en la Constitución Política de Chile. Entonces, cuando los Mapuche desde hace dos décadas comienzan proceso de movilización y recuperación territorial, el peso de la historia oficial cae sobre ellos y eclosiona la misma semántica de hace dos siglos. Esta involución es impactante y sorprendente. La situación Mapuche en Chile, hoy día es

grave. La cárcel, la criminalización y la judicialización se toman la agenda y el “pueblo chileno” defiende su cohesión a como dé lugar.

**J.A.R.** *¿Y qué sucede con los Mapuche que viven en comunidades, en zonas rurales?*

**P.C.T.** En las comunidades la gente vive la pobreza más dura según los estándares de medición. Las tierras cultivables no son las de mejor calidad agrícola; la sobreexplotación —alternativa única, frente a la alta escasez de tierras— hace que este problema se agudice. No sólo viven los padres, sino que los hijos y sus respectivas familias, lo que complica las cosas, toda vez que la densidad poblacional en dichos espacios es alta; el nexo con entidades técnicas del Estado son tensas y conflictuadas, lo que hace de los procesos de innovación y productividad, proyectos difíciles de implementar.

En este orden de cosas, las comunidades, una más, unas menos, llevan adelante sus actividades comunitarias posibles de seguir alentando. Esto quiere decir que figuras emblemáticas del pueblo Mapuche como el *longko* o jefe comunitario y el o la *machi* (líder espiritual-medicinal) son parte de la dinámica propia de los *lof*; también los *nguillatunes*, *machitunes* y *elwunes*<sup>1</sup>, mantienen vigencia. Lo que sí podemos decir que está en crisis —especialmente entre niños y jóvenes— es el idioma materno o *mapuzungun*. Se ha ido perdiendo, en gran medida por la burla y la crueldad de la sociedad chilena contra los Mapuche hablantes que iban llegando a las ciudades. Hoy, sin embargo, la situación tiende a cambiar y cada vez son más las escuelas en contextos Mapuche que enseñan el *mapuzungun* y cada vez hay más población no mapuche interesada en aprender esta lengua.

Por último, cabe consignar que hay comunidades que en el olvido de la prensa y de la sociedad en general, viven una situación de alta militarización, allanamientos, persecución y amedrentamiento. Temucucul es una de ellas; también está la situación carcelaria de *machis* como Celestino Córdova, acusado por la muerte de dos ancianos latifundistas en enero de este año, luego de un incendio, y el caso de la *machi* Millaray Huichalaf que defiende su territorio y rechaza la construcción de centrales hidroeléctricas en sus territorios. Por último, recordemos que estos días la Corte Interameri-

cana ha llevado al estrado al Estado chileno por su trato abusivo y violento, incluyendo la ley anti terrorista, contra dirigentes y comunidades Mapuche.

### El proceso histórico

Terminado el período colonial, el Mapuche continuó siendo un pueblo autónomo. Recordemos que desde 1642 la Corona española reconoció a este pueblo como a una nación autónoma. Esto, hasta que el Estado chileno “miró al sur” y asumió campañas militares que permitieron anexar para la “civilización” las tierras de “bárbaros” como los Mapuche, durante el siglo XIX.

**J.A.R.** *En este sentido ¿Cuáles son los antecedentes iniciales que permiten entender lo que malamente se denomina “conflicto Mapuche”?*

**P.C.T.** Como dijimos hace poco, los antecedentes que permiten entender este proceso, complejo, doloroso e injusto para los Mapuche, parten desde una ideología intolerante, como indicó entre otros José Bengoa. En esta panorámica, Jorge Pinto, sostiene que la crisis económica de 1857 fue gravitante en el inicio del proceso de ocupación militar del *Wallmapu* o país Mapuche. Según este autor, en dicha coyuntura económica, luego de una seguidilla de crisis breves pero profundas, el Estado se convenció de que debía ocupar estas tierras férciles; la inserción de Chile al mercado mundial como país exportador no bastaba con las actividades del norte tradicional o Chile central; había que echar mano a estas tierras, “mal ocupadas” por los “aborígenes”, decían.

**J.A.R.** *¿Qué sucedió con los Mapuche y sus territorios?*

**P.C.T.** Los Mapuche, siguiendo la nomenclatura oficial de la época, fueron reducidos y radicados en territorios de baja calidad agrícola. Hasta antes de esta ocupación los Mapuche eran un pueblo ganadero, rico en términos materiales; luego de consumada la anexión a Chile, comenzó un proceso de pauperización que los ha llevado a estar siempre en los niveles más bajos respecto de ítems como calidad de vida, trabajo, educación y salud; lo que Alejandro Saavedra definió en términos de clases sociales, como precaria integración al mercado.

Sólo en este proceso militar, iniciado en la década de 1860 y concluido en 1883, los Mapuche perdieron cerca de 10 millones de hectáreas, quedando reduci-

dos en el 5% de su territorio prereducional. El Estado creó por medio de una ley, la comisión radicatora: ellos entregaban tierras a grupos de Mapuche a nombre de un *longko*; este documento se conoció como Título de Merced.

Una vez consumada la ocupación, instaurado el Estado en las nuevas tierras, fundadas ciudades como Temuco, Nueva Imperial, Carahue, entre otras, la entrega de tierras a colonos extranjeros y chilenos, abrió un flanco signado por el despojo de tierras por parte de estos colonos a los Mapuche; el Tribunal de asuntos indígenas posee archivos con gran cantidad de hechos de violencia de estos primeros contra los comuneros. El Estado no hizo nada frente a la pérdida irregular, por decir lo menos, de tierras por parte de las comunidades o *lof*. Esta situación se arrastró por años, hasta que el movimiento Mapuche comenzó a levantar la voz, denunciando esta grave situación.

**J.A.R.** *¿De qué manera esta coyuntura histórica, se sigue viendo hoy en día en Chile?*

**P.C.T.** Un aspecto clave para tener en cuenta y reflexionar sobre esta pregunta, tiene que ver con la permanencia en el currículum escolar de varios aspectos construidos por el Estado durante el siglo XIX y XX. En este sentido, el currículum escolar reproduce figuras históricas como la de “indios” o pueblos indígenas del “pasado”; se sigue estudiando autores, no para debatir ni conocer sino para citar como referencia válida, como Barros Arana o Vicuña Mackenna, sin olvidar la presencia de un actor historiográfico garante de esta forma de “mirar la historia”; me refiero a Sergio Villalobos, profesor que insiste hace años que los Mapuche “son mestizos”, “no son puros” y otras afirmaciones xenofóbicas, dañinas para el debate y la investigación.

### El debate actual

Hoy la globalización y las redes sociales son instrumentos que permiten conocer “otras miradas” acerca de la historia en general y de los Mapuche en particular; también la Universidad como espacio letrado que desde la lógica occidental fue permitiendo la eclosión de investigadores, profesores y científicos sociales Mapuche y de otros pueblos indígenas, que han comenzado a “poner en su sitio” la historia Mapuche y los estudios existentes acerca de su pueblo en los últimos ochenta

años en Chile.

**J.A.R.** *A propósito de ello, ¿Existe hoy por hoy una intelectualidad Mapuche que esté pensando su historia y esté dando a conocer su trabajo?*

**P.C.T.** Sí, y lo hacen no sin problemas de todo tipo. Pero sí, y en buena hora. Ellos y ellas le dan un nuevo enfoque y perspectiva a la discusión y estudio de la sociedad Mapuche en el pasado y en el presente; en su gran mayoría está pensando el tema del colonialismo y los procesos de integración que el estado y la sociedad chilena han impulsado siempre como expresión de uniformidad y falta de consideración con la diversidad. Desde los años 80 a la fecha hay varias generaciones de investigadores y científicos sociales Mapuche. Creo que ese trabajo, al menos en el último tiempo, se ha consolidado en trabajos como el «Escucha Winka», el *Tai ñ fijke xipa rakizuameluwun*, el libro sobre autonomía de José Mariman y el «Sólo por ser Indio» de Cayuqueo.

**J.A.R.** *¿Qué aspecto hace de esta intelectualidad una intelectualidad étnica?*

**P.C.T.** Esta pregunta sigue y seguirá abierta. Hay muchas respuestas al respecto, sin embargo, creo que el traer a la discusión el *Kimün* o conocimiento propiamente Mapuche, es una arista que hace la diferencia. Un profesor llamado Juan Ñanculef dice que los pensadores Mapuche existieron siempre, que no es un tema solo de hoy. Esto es importante, pero tampoco podemos decir que todos los profesionales Mapuche son parte de este grupo. ¿Por qué no? En gran medida, por lo dicho anteriormente, el *Kimün* marca la pauta y la diferenciación desde una postura epistemológica hasta el debate teórico que sustenta un trabajo investigativo. En este punto, se hace grande la discusión sobre el colonialismo chileno y los procesos de descolonización que se implementan o deben hacerse de aquí en más. Hoy día existe en Chile una organización en esta línea; la Comunidad de Historia Mapuche, la cual hace poco publicó su primer libro desde esta óptica, destacando precisamente un artículo en esta línea de Héctor Nahuelpan.

**J.A.R.** *¿Qué están planteando estos investigadores, profesores, científicos sociales?*

**P.C.T.** Son varias propuestas, en estos últimos años; creo que la que más destaca y ciñe el debate, es aquella referida a la autonomía. Este debate lo iniciaron en una organización

llamada Liwen a principios de la década de 1990 en Temuco; ahí destacó José Mariman y otros pensadores Mapuche.

Así podemos vislumbrar los que han dedicado sus esfuerzos, a José Ancan, al cual incluimos en este recuerdo como Mapuche urbano; tenemos también a Margarita Calfío, Pedro Mariman, Enrique Antileo entre otros. Siempre es difícil nombrar exhaustivamente a todos o todas las exponentes, pero en general existe un número interesante. El año 2006 fue publicado un libro clave en este proceso, me refiero a «Escucha Winka», un texto de autoría de Pablo Mariman, Sergio Caniuqueo, Rodrigo Levil y Sergio Millalen; este libro habla del colonizado a otros colonizados, o sea, a los chilenos y exige la concreción de una nueva propuesta epistemológica de sus ensayos nacionalistas Mapuche. Todo un suceso esta publicación; lectura obligada para quien quiera adentrarse en los estudios Mapuche.

Más recientemente, estos y otros Mapuche han presentado nuevos trabajos al respecto. Recuerdo en este momento el libro «Autonomía» del ya citado José Mariman, o el libro de crónicas «Todo por ser Indio» también mencionado anteriormente, o los trabajos del joven historiador Fernando Pairacan, o como ya indiqué antes el texto de la Comunidad de Historia Mapuche, *Ta iñ fijke xipa rakizuameluwün*, en el cual destacan trabajos de jóvenes investigadores como Felipe Curivil, Susana Cayul y de otros más avezados como José Quidel, Pablo Mariman, Maribel Mora o Elías Paillan.

*De esta forma Pedro Canales finaliza su reflexión, quedando claro que la situación en Chile respecto de los pueblos indígenas, y del pueblo mapuche en particular no es alentadora. Quedan por delante desafíos importantes al respecto. La abolición de la ley antiterrorista dictada en tiempos de dictadura, es una de ella. Los Mapuche no la han pasado nada bien producto de este cuerpo de ley y de la forma en cómo las autoridades han querido terminar con las movilizaciones y reclamos Mapuche. Sólo resta estar atento al desarrollo de los acontecimientos, para ver que depara a este pueblo al sur del Mundo.*

<sup>1</sup> *Nguillatun*: rogativa comunitaria; *machitún*: ceremonia de sanación y *elwün*: ceremonia fúnebre.

## Foro debate: A LOS 40 AÑOS DEL MANIFIESTO DE TIWANAKU

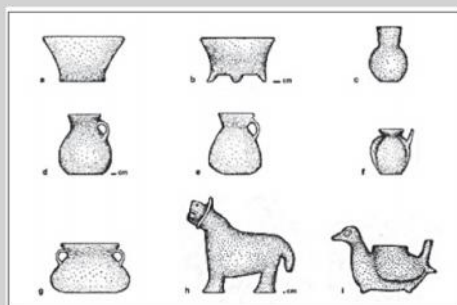
Hace 40 años se hizo público un documento que quedó señalado como uno de los hitos de la insurgencia indígena contemporánea, el «Manifiesto de Tiwanaku». Este Foro Debate tratará los contenidos y sentidos de este Manifiesto, analizará en qué medida expresó las tendencias reales del movimiento indio campesino de fines de la década de los 70 y cuál es su vigencia y su aporte para el futuro del movimiento indianista katarista.

### Expositores:

Iván Apaza  
Ayar Quispe  
Marina Ari  
Moisés Gutiérrez  
Pablo Velásquez  
Daniel Calle  
Pedro Portugal Mollinedo

Felipe Quispe Huanca  
Constantino Lima  
Illapa Callisaya  
Carlos Macusaya  
Pachakuti Acarapi  
Clemente Ramos  
José Luis Saavedra

El 30 y 31 de julio de 2013, a partir de 18:30  
en el MUSEF (calle Ingavi esquina Genaro Sanjinés),  
La Paz-Bolivia



### Simposio sobre Literatura y Expresiones Artísticas Bolivianas

Durante la realización de las Jornadas de Literatura (creación y conocimiento) desde la Cultura Popular, organizadas por las cátedras de Literatura Argentina I, Literatura Argentina II y Pensamiento Latinoamericano de la Facultad de Filosofía y Humanidades-UNC se desarrollará el Simposio sobre Literatura y Expresiones Artísticas Bolivianas organizadas por el Grupo de Estudios sobre Narrativa Boliviana. Dichas Jornadas se llevarán a cabo los días 22 y 23 de agosto de 2013. Los invitamos cordialmente a participar del Simposio, enviándonos sus resúmenes hasta el 30 de julio. Las ponencias no deben exceder las 7 (siete) páginas.

Los resúmenes (entre 200 a 300 palabras) deben indicar pertenencia y se receptan en la siguiente dirección de correo electrónico: [mgonzalezalmada@gmail.com](mailto:mgonzalezalmada@gmail.com)

Agradecemos su participación.

Lic. Magdalena González Almada  
Investigadora CIFYH-UNC



¿Mestizaje?:

# Luchas políticas e identidades coloniales en Bolivia

Carlos Macusaya\*

Lo que ha marcado la lucha política en Bolivia en los últimos años, desde el año 2000 para ser más claro, ha sido la confrontación de lo "indígena" contra lo "no indígena", específicamente contra lo "mestizo". Los actores políticos asumieron tales identidades en tanto fundamento básico y hasta como una determinación ontológica. Esta confrontación, marcada por lo identitario, ha evidenciado el carácter racializado de las relaciones sociales en este país. Y desde que un "indígena" es elegido como presidente el año 2005, estas identidades se confrontan en el proceso de "descolonización" que lleva adelante el gobierno. En esta disputa, unos, los de la "oposición", en nombre de la "identidad nacional" y los otros, los del MAS, en nombre de la "descolonización" se enfrentan entrapados en taras que aún nos perturban: identidades coloniales tales como "indígena" y "mestizo".

Identificar a unos como "indígenas" y a otros como "mestizos" es propio de la Colonia, pues es el colonizador quien identifica a "sus" otros de esa manera. La estructura social colonial se reprodujo a partir de mecanismos de selección que funcionaban fundamentalmente configurando un espacio social en el que el acceso a los puestos en la estructura de mando y en la estructura de producción estaba determinado por el origen de los sujetos. En esta estructuración, las posibilidades de desenvolvimiento social estaban limitadas según se identificaba a los individuos como españoles (el referente máximo de superioridad en el orden social) o como indios (lo más lejano y bajo en el ordenamiento colonial). Entre estos polos había una

gradación que se conoce como mestizaje, como producto de la "mezcla", y cuyo carácter ontológico, si se puede decir algo así de esto, obedece al orden colonial. Identificar a los sujetos y racializarlos en esta identificación, por su "mezcla de sangre" o "pureza", es algo que ha caracterizado a la Colonia y le ha servido para reproducirse como orden social y esto aún pervive hasta nuestros días.

Hay que recordar que los colonizadores se diferenciaban de los colonizados en no proceder del lugar que colonizaban. Es decir, por ser alienígenas respecto a un espacio y a los que lo habitaban; estos fueron definidos por la relación con los colonizadores como indígenas. Los que se sentían puros (positivamente), los colonizadores, veían a la vez como seres puros (negativamente y hasta malignamente) a los "indígenas", como algo que puede dañar lo que se es, considerando por tanto cualquier "mezcla" como algo contaminante y degradante. Esta mezcla se entiende que era de "sangres", de "razas"; así, el "mestizo" es el alejamiento de la buena pureza y la degradación que acerca a lo indigno, al "indígena". La identidad indígena y la mestiza con expresiones de la dominación colonial, son la expresión de la clasificación social racializada de ese contexto.

Ni con la independencia de Bolivia, en 1825, ni con la "Revolución Nacional" de 1952 se puso fin al orden racializado que la Colonia dejó. Menos aún desaparecieron las formas de identificación que operaban en ella. Es más, el estado boliviano

se apoyó en esta racialización de los sujetos constituyéndolo en el fundamento de su existencia: "los privilegios de la Colonia habían engendrado los privilegios de la República"<sup>1</sup>. La incorporación del "indio" como campesino, como "nuevo" ciudadano, desde la "Revolución Nacional", fue un acto que implicó la renovación de los mecanismos coloniales. La incorporación se realizó mediante un acto de transferencia de la carga racial que llevaba la palabra indio. Esta carga se "depositó" en la palabra campesino, por tal razón hoy decir "indio de mierda" es casi igual a decir "campesino de mierda". Esta transferencia fue mimetizada por una acción estatal discursiva cosmética: "mestizaje" que expresaba no la identidad nacional, sino los prejuicios a partir de los cuales se pensaba la nación o lo que se quiera que fuera la nación. Lo "mestizo" fue y es una "apariencia ideológica", una ilusión fantasiosa que se la pretende vivir como algo verdadero, como lo "indígena".

Bolivia, como Estado, ha propalado con cierta eficacia una identidad nacional "mestiza" desde 1952; pero el hecho de que hoy hablemos de "indígenas" muestra que no logró plenamente su cometido, pues para funcionar como Estado renovó los mecanismos de racialización. La nación "mestiza" como ideal, que presupone el reconocimiento de la existencia de "razas", sólo fue una buena forma de encubrir las contradicciones coloniales que aun arrastra este país. En el naciente siglo XXI, el año 2000, estas contradicciones se hacen más evidentes y desde entonces se habla "públicamente" del problema del Estado que propugnaba una identidad "mestiza" con las Naciones sin Estado<sup>2</sup>.

Con la elección de Evo Morales como presidente de Bolivia, lo indígena pasa a ser fundamentalmente elemento discursivo del MAS. Es utilizado para evidenciar que, como gobierno, se era diferente a los "tradicionales", como se les dice



El mestizaje es al mismo tiempo una ideología colonial y un legado objetivo en la dialéctica de la opresión. Ilustración: «El surgimiento del mestizaje y su naturaleza opresora», óleo del pintor mexicano Ehivar Flores Herrera.

\* Miembro del Movimiento Indianista Katarista (MINKA), correo electrónico: c.macusaya@gmail.com

## mich'inaka

**Por: Pepo**

a los viejos partidos políticos en Bolivia. El MAS, antes de ser gobierno, tenía un discurso anti-imperialista y campesinista, en el que la descolonización o el problema de las Naciones sin Estado no era parte de su "aparato discursivo" y menos aún de su lucha práctica. La lucha del MAS no se concentraba en lo "indígena" sino en el cultivo libre de la hoja de coca, bajo argumento de defender el "consumo tradicional". El MAS desde que es gobierno enfrentó y enfrenta a sus opositores enarbolando una identidad colonial: "indígena", y se presenta como "gobierno indígena". Asume una identidad que le ha sido útil para "cautivar a las masas", pues en Bolivia, la experiencia de ser sujeto racializado, de ser visto y tratado como de otra "raza", es tan común que puede ser usada política y electoralmente.

Es bueno considerar que los sujetos que sufren la colonización y consecuentemente la condición de seres racializados, parten de tal condición y empiezan su lucha reconociéndose, buscando identificarse y esto a partir del lenguaje que la dominación impone: indígena, originario<sup>3</sup>. La palabra usada para ofender es tomada y resignificada; esta toma y resignificación, que se da en la lucha, en este país tuvo lugar en los años 60 y 70, usando la nominación que posee mayor carga política negativa: Indio. Así, el movimiento que nació fue el indianismo. Se usa el lenguaje de los dominadores, pues la palabra nos permite identificar mecanismos de dominación. La carga política de este movimiento y de sus planteamientos fue vaciada por varias instituciones de "apoyo" a los "indígenas", "domesticando" sus elementos discursivos y simbólicos, y así forjaron el indigenismo<sup>4</sup> que hoy domina en Bolivia.

Ante la emergencia "indígena" como atentado contra la nación y contra la posición de quienes creen ser la encarnación de la nación, los "mestizos" buscaron (y aun lo hacen) descalificar tal emergencia aduciendo que "todos somos mestizos" y que hablar de "indígenas" o identificarse como "indígena" no tiene sentido y es irracional porque no hay "razas puras". Sin embargo, esta descalificación contiene su propia descalificación, pues se sabe que no hay razas, por lo que no puede haber mezcla de algo que no hay. No hay razas puras ni mezcladas porque simplemente no

existen razas. Lo que sucede es que se asume que ciertos rasgos somáticos, comportamientos, vestimentas, etc., son "signos raciales" y esta manera de asumir no funciona biológicamente, como suponen los que creen en la existencia de razas, sino de manera cultural. Hablamos de problemas en el orden de las relaciones sociales y no de problemas de carácter biológico.

En su funcionamiento, esta racialización de las relaciones sociales, desplaza el problema a lo biológico y lo mimetiza en el discurso de la "cultura mestiza". Se dice que "aunque tengamos color de piel diferente, tenemos la misma cultura". La cultura "mestiza" sería supuestamente el común en el que nos encontramos todos y del que participamos. Esta cultura "mestiza" es ante todo una cultura en la que participamos como seres racializados: la "mestiza" "cholata" participa en un tipo de evento de belleza y otras "mestizas" participan de otro evento que califica lo mismo: belleza. Hablo de los diferentes certámenes que hay para elegir, por ejemplo, "Cholita Paceaña" y "Miss La Paz". En estos eventos el criterio es ante todo racial, no porque hayan razas, insisto, sino porque se juzgan ciertos rasgos físicos como bellos y se crea otra categoría de belleza para conformar a las "indias". No hay "mestizos" en este juzgamiento de belleza, lo que funciona es la valoración colonial. Similar es lo que pasa con la solicitud de trabajadores con buena presencia: se pide que se parezca más a Pizarro que a Atahualpa. La "identidad mestiza" como apariencia ideológica solo encubre esta radicalización.

La identidad mestiza funciona así: "soy mestizo porque tengo en algún lugar de mi pasado a un indio y por lo tanto no tengo porqué degradarme hoy mezclándome con esa raza maldita; mis ancestros ya sufrieron esa tortura..., todos somos mestizos, menos los del "gobierno indígena". En lo mestizo se niega rotundamente lo indígena o sólo funciona en el pasado que no afecta el presente. No es la "mezcla de razas" lo que se evidencia, sino la sustitución del "blanco" por el "mestizo". Es la negación de lo que se presenta como "mestizaje" y la afirmación de la racialidad del poder. No es una cultura mestiza la que está en juego, sino una construcción ideológica que reproduce el poder y las jerarquías racializadas.

No se trata pues de que "todos somos mestizos", incluido el presidente que se dice "indígena", sino de que todos somos... menos él o ellos. Es como la famosa y popular frase "sí, pero no": "sí, todos somos mestizos; pero no ellos, menos ellos". Acá se evidencia que se trata de delimitar quién es el enemigo recurriendo a los mecanismos de racialización que están vigentes tras la apariencia de "mestizo". Se habla de mestizo en oposición al indígena que gobierna. No se le opone un proyecto, pues no se lo tiene y ante esta falta se le opone una identidad colonial, buscando salir al paso, pero ahondando más el problema de la racialización, que es de carácter colonial fundamentalmente.

Esta reacción "mestiza" se da ante el gobierno indígena que difunde una imagen que nada tiene que ver con esos seres llamados "indígenas". Lo "mestizo" y lo "indígena" se enfrentan como taras del pasado que nos atormentan hoy, pero reflejan problemas no fueron resueltos. Además, es bueno hacer notar que en el mundo no hay un solo Estado que se posicione como "mestizo" o "indígena". España, que fue dominada por los árabes, o la India, que en su momento fue ocupada por los mongoles, no se definen como "mestizos". Parece ser que esta identidad es una peculiaridad del colonialismo interno en América. Hay que considerarla a la hora de plantearse el tema de la identidad nacional, pero también hay que considerar las migraciones de los andinos por todo el territorio boliviano (y más allá), envolviendo las identidades regionales, articulando espacios económicos.

<sup>1</sup> José Carlos Mariátegui "Siete Ensayos de Interpretación de la realidad Peruana". Colección obras completas, volumen II, Biblioteca Amauta.

<sup>2</sup> Los primeros en poner el tema del carácter colonial del estado y las relaciones sociales racializadas fueron los indianistas en los años 60 y 70. Ante estos planteamientos tanto izquierdistas y derechistas reaccionaron de la misma manera: negaron que tales cosas sean problemas reales o, en el mejor de los casos, que tales problemas sean serios. Tal reacción solo vino a confirmar la idea que los indianistas tenían acerca de los "blancos".

<sup>3</sup> Es poco apropiado usar el término originario. Hasta donde se sabe, los restos más antiguos de seres humanos se han encontrado en África, por lo que la humanidad sería originaria de África. No hay originarios de Los Andes o de Europa. Además, en la colonia esa palabra sirvió como categoría tributaria para diferenciar a "indios" que eran del lugar y los que no lo eran, en función de tributaciones diferenciadas.

<sup>4</sup> Anteriormente, el indigenismo fue fundamentalmente literatura.

**El gobierno anunció** celebrará el solsticio de invierno 2013 (21 de junio) en Uyuni. Es sabido que el Solsticio se llama ahora «Año Nuevo Andino Amazónico» y que fue una de las realizaciones estrellas de corte pachamamista de este gobierno.

**Se lo quiso presentar** como un acto descolonizador, como una ruptura epistémica..., en fin: como el apocalipsis, en versión andina posmoderna —«el fin de la macha y el inicio de la pacha», como diría nuestro esotérico canciller—.

**Ese Año Nuevo hizo crisis.** Se convirtió rápidamente en un eventillo atrae turistas, en la ruta abierta muchos años antes en el Cusco con su Inti Raymi. El 21 de junio es ocasión para que jóvenes aprovechen ese feriado para dar rienda suelta a su natural desenfado, con novias y abundante alcohol de por medio, en medio de un escenario con oficantes nativos a quienes parece más interesarles la espectacularidad y los «caiditas» de dinero, que el contenido espiritual o político de sus «ancestrales» ritos.

**Ahora el viceministro** de descolonización dio la estocada final a esa farsa, al relacionar directamente a ese supuesto rito ancestral, con el Salar de Uyuni y con la carrera del rally Dakar. Se trata de promocionar internacionalmente ese rally reproduciendo el 21 de junio la teatralización del Taky Oncoy, otra recreación destinada a caricaturizar la descolonización.

**De esta manera** ¡chau a la conservación de un sitio natural como el Salar de Uyuni! ¡Adiós para siempre a los ataques a los intereses mercantiles capitalistas y a la cultura que origina! El gobierno plurinacional se cuadra ante el rally Dakar y lo combina alegremente con un sitio a preservar y con una cultura a defender.

**El rally Dakar**, como su nombre lo indica, se realizó primero en el África. Fue literalmente expulsado de ese medio por los problemas que originó. Problemas de degradación del medio ambiente por donde transitaba, por la aculturación que promovía y porque era vehículo de inconfesados intereses económicos del llamado Primer Mundo. Fue la crítica combinada del elemento local y de activistas del Primer Mundo que hizo que ese raylli buscara nuevos aires a colonizar.

**¿Mérito de nuestro gobierno** «descolonizador» el rogar se realice en nuestro país esa farándula expulsada en otros ambientes? Es como para desear sinceramente que los trámites que realiza el embajador de buena voluntad del evismo, Sean Peen, tengan éxito.

16 de julio:

# Representación indígena en la Junta Tuitiva paceña de 1809

**Oscar Bonifacio Siñani Nina\***

La revolución paceña de 1809, hay que reconocerlo, estuvo alentada y direccionada, en términos logísticos, por los mestizos y criollos preponderantemente, y adherentemente por los indígenas.

¿De qué manera se propuso la Junta Tuitiva la liberación de la clase indígena en la revolución de 1809? Podemos responder parcialmente a este cuestionamiento, observando el grado de participación o cabida que se le procuró dar en ese órgano ejecutivo y deliberativo. Gregorio García Lanza, Juan Basilio Catacora Heredia y Buenaventura Bueno, miembros de aquel órgano gubernamental, elevaron el 21 de julio de 1809 la siguiente Solicitud —Plan de Gobierno— al Cabildo de La Paz en base a los requerimientos expresados por el pueblo paceño:

“Pide este Pueblo que hoy mismo se mande un Diputado a cada Partido de esta Provincia, para que haga entender a los indios, y demás habitantes en su idioma natural los sagrados objetos que medita este Pueblo y los motivos que ha tenido para verificar las operaciones del diez y seis por la noche ...”. (...) “Pide este pueblo que se reúna al Congreso representativo de los derechos del pueblo, un indio noble de cada Partido de las seis Subdelegaciones que forman esta Provincia de La Paz cuyo nombramiento se hará por el Subdelegado, Cura y Cacique de las cabeceras de cada Partido”.<sup>1</sup> “... dando de este modo, representación por primera vez al elemento aborigen”.<sup>2</sup>

Al respecto, Valencia indica: “Claro que cada uno de estos Diputados del Cabildo a los Partidos provinciales, recíprocamente a la explicación de motivos de la revolución y a la solicitud de apoyo de los indios, cuya



El indígena jugó roles de «invitado» en la Revolución del 16 de julio de 1809. En la foto, representación de Francisco CatariIncacollo en un mural en el Teatro al Aire Libre de La Paz, detrás de Agustín Aspiazu y Marcelo Quiroga Santa Cruz (a la izquierda, con sombrero y wiphala). Fuente foto: <http://salinasanchez.com/blog/?tag=pedro-susz>

comprensión sobre el movimiento se pedía, tenía que escuchar también lo que los indios habrían querido lograr de la revolución en provecho de sí mismos y de su situación”. “Implícitamente, al reconocer el derecho a una diputación india en el seno de la Junta Tuitiva, la revolución se comprometía a satisfacer las justas aspiraciones de los indígenas altoperuanos”.<sup>3</sup>

Aquella solicitud fue aceptada por la Junta, cuando en Acta Capitular de 5 de septiembre del mismo año se aprobó que juraran (“habiéndoseles previamente instruido su obligación”) como representantes de los Partidos de indios: Francisco Catari<sup>4</sup> (alias Vuestra Señoría) por Yungas, Gregorio Rojas por Omasuyos y José Sanco por Sorata.<sup>5</sup> Pinto señala:

“... (e) n cumplimiento (d)el acuerdo pos datado de 5 de septiembre y el acta pretorial de Chulumani de 15 de agosto de 1809, en cuya virtud y no por donativo alguno, ingresó D. Francisco Figueredo Incacollo y Catari a formar parte del “Con-

greso representativo de los derechos del pueblo” y marchó con el mismo carácter a organizar la defensa en el Partido de Yungas”.<sup>6</sup>

Abecia acota:

“La Junta Tuitiva, había comprendido la necesidad de formar su cuerpo deliberante con representantes de los partidos indígenas de la Intendencia; ...Francisco CatariIncacollo era descendiente de los caciques de la comunidad de Chirca, y se le concedió la insignia que llevaba en el cuello con la inscripción: “Por Dios y por la Patria”. En la Junta se le llamaba Usía y fue rodeado del respeto y consideraciones propios del cargo”.<sup>7</sup>

Esta reverencia lo confirma Cotera:

“El portero de la Junta Tuitiva, por orden de ésta, ha andado dando a conocer al indio Catari, miembro de la Junta: dicen que este indio ha dado un donativo crecido, pero esto puede ser fábula; mas no lo es que lo han vestido de Inca”.<sup>8</sup>

CatariIncacollo cumplió con su misión de organizar, levantar y

resguardar el Partido de Yungas. Pero días después, siendo ya sofocada la revolución con la atroz represión de Goyeneche y sus fuerzas realistas por el “restablecimiento del orden”, se siguieron los respectivos juicios contra los revolucionarios, cómplices y demás simpatizantes, conociéndose las diferentes sentencias. La primera se dictaminó el 26 de enero de 1810, siendo ejecutada el 29 del mismo mes. Seguidamente, se conoció la segunda sentencia el 28 de febrero de 1810. En esta última, aparece Catari con la pena de doscientos azotes y al presidio de esta ciudad por seis años.<sup>9</sup> Sin embargo, CatariIncacollo no cumplió con dicha condena, ya que fugó sin que se tenga mayor rastro de su persona.<sup>10</sup> Tampoco se tienen mayores referencias de Gregorio Rojas y José Sanco; es presumible que siguieran el camino de CatariIncacollo, ya que la represión y persecución de Goyeneche y los realistas eran implacables.

¿Hasta qué punto se habrían producido favorables cambios a

\* Oscar Bonifacio Siñani Nina es Profesor Normalista de Ciencias Sociales y Egresado de la Carrera de Historia (U.M.S.A.).



# Aculturación y reproducción de la colonialidad: Los actos recordatorios del 16 de julio de 1809

nivel general, y en particular para la clase social indígena con la continuación de la Junta Tuitiva en el gobierno? No lo sabremos, pero es presumible que no hubiesen sido cambios estructurales. Choque señala:

“Si existieron algunos caciques o indios principales invitados a participar en la Junta Tuitiva, sin duda fue para mostrar una figura populista”.<sup>11</sup>

Y Valencia indica:

“Fuera de la incorporación de Diputados indios nobles a la Junta Representativa y Tuitiva de los Derechos del Pueblo en la revolución de 1809 en La Paz, el indio y sus necesidades y reivindicaciones fueron siempre postergados deliberadamente”.<sup>12</sup>

## Notas

[1] Pinto, Manuel. *La Revolución de la Intendencia de La Paz*. 1953. En: Ponce Sanginés, Carlos; García, Raúl Alfonso (Recopiladores). Documentos para la Historia de la Revolución de 1809. Volumen I. La Paz: Biblioteca Paceña - Alcaldía Municipal. p. XXXVII.

[2] Abecia, Valentín. *La Revolución de 1809*. 1954. En: Ponce Sanginés, Carlos; García, Raúl Alfonso (Recopiladores). Documentos para la Historia de la Revolución de 1809. Volumen III. La Paz: Biblioteca Paceña - Alcaldía Municipal. p. 937.

[3] Valencia, Alipio. *El Indio en la Independencia*. 1962. La Paz: Ministerio de Educación y Bellas Artes. p. 151.

[4] Hay discrepancia y confusión respecto del orden de sus nombres y apellidos. Tomás Cotera lo anota como Francisco Catari (así también lo hacen Valentín Abecia y René Arze, este último, con el detalle de la letra “K” por “C”; asumiendo que su apellido paterno es Catari). Por su parte, Manuel Pinto lo menciona indistintamente como Francisco Figueredo Catari-Incacollo y Francisco Figueredo Incacollo y Catari (mención última que luego lo utilizan Javier Mendoza y José Luis Roca, asumiendo que su apellido paterno es Figueredo). Al ser Cotera un observador presencial de los hechos, se constituye en la primera referencia. Asumimos entonces que Francisco Figueredo son sus nombres, y Catari-Incacollo sus apellidos paterno y materno, respectivamente.

[5] Pinto, ob. cit., p. XLIV-XLV.

[6] *Ibid*, p. 97.

[7] Abecia, ob. cit., p. 940.

[8] Cotera, Tomás. *Memorias Históricas*. 1954 (1840). En: Ponce, Carlos; García, Raúl (Recopiladores). Documentos para la Historia de la Revolución de 1809. Volumen III. La Paz: Biblioteca Paceña - Alcaldía Municipal. p. 51.

[9] *Ibid*, p. 77.

[10] Guillén, Alfredo. “*Breves Semblanzas de Paceños Ilustres*”. 1948. En: La Paz, Honorable Alcaldía Municipal, Comité Pro IV Centenario de la Fundación de La Paz. La Paz en su IV Centenario (1548-1948). Tomo II, Monografía Histórica. Buenos Aires: Imprenta López. p. 372.

[11] Choque, Roberto. “*La participación de los indígenas en la gesta del 16 de julio de 1809*”. 2009. En: Domingo (Dossier), Nro. 143, La Prensa. Bicentenario, Historias de la Revolución. La Paz: La Prensa. p. 14.

[12] Valencia, ob. cit., p. 153.

*David Ali Condori\**

Como todos los años, este 16 de julio se reproducirá la aculturación bajo las prácticas coloniales de los actos de recordación de la “revolución del 16 de julio de 1809”, pues los medios de comunicación, establecimientos educativos y las instituciones del Estado (Gobierno Central, Gobierno Departamental de La Paz y Alcaldías), nos impondrán desfiles, horas cívicas y verbenas en homenaje a uno de los autores del descuartizamiento de Tupak Katari como es Pedro Domingo Murillo<sup>1</sup>.

En ese contexto, la descolonización en el actual gobierno de Evo Morales es un simple discurso que le sirve de legitimación ante la población boliviana mayoritaria indígena, ya que en el fondo siguen privilegiando el sistema colonial que exige “a los pueblos invadidos y avasallados el respeto y sumisión a los símbolos y héroes de los invasores” (Pukara, 2006: 8), por tal razón, muchos pueblos indígenas se ven obligados a “admirar a sus opresores, principalmente a través de sus héroes que los presenta como sus ‘libertadores’, sus ‘bienhechores’” (Ibidem), ese el caso del movimiento criollo-mestizo del 16 de julio de 1809 que nos presentan como un “grito libertario” y a Pedro Domingo Murillo como un “protomártir de la independencia”. Pero la pregunta es ¿Cuándo se celebrará homenajes con desfiles, actos cívicos y feriados a los héroes indios? O ¿Sólo los héroes blancos tienen ese privilegio?

Si bien, hace años atrás había fuertes cuestionamientos a las prácticas coloniales, en la actualidad no ocurre lo mismo, puesto que muchos están embobados con el “proceso de cambio” y el

\* David Ali Condori es miembro de la Comunidad Académica de Estudios Sociales (CAES).  
Email: [d.aly42@hotmail.com](mailto:d.aly42@hotmail.com)



Los festejos del 16 de julio son una manera de vejar al colonizado, haciéndole jugar roles subalterno y decorativos. En la foto, el «encendido de la tea» que reunió al presidente Evo Morales, al vicepresidente, Alvaro García y al alcalde Luis Revilla entre otros, el año pasado. Fuente foto: <http://www.la-razon.com/>

“Estado Plurinacional”, sin embargo la alienación y aculturación están más vigentes que nunca, de ahí consideramos la importancia de reflexionar este tema.

Nathan Wachtel sostiene que “La historiografía occidental estudia generalmente... desde la perspectiva de los vencedores. Pero existe otro rostro del acontecimiento: para los indios no menos estupefactos” (Wachtel, 1976: 24). Evidentemente la historia que nos han inculcado en los centros educativos es esa historiografía occidental que justifica la dominación, por eso nos han enseñado a homenajear a los héroes blancos, ignorando y excluyendo a los héroes no blancos, de esta manera se impone “la colonialidad del saber” (Lander, 2000) en la educación boliviana, elogiando las herencias coloniales del conocimiento.

Entonces, la colonialidad de la clasificación social en base a las diferencias raciales “según la cual la población del mundo se diferencia en inferiores y superiores, irracionales y racionales, primitivos y civilizados, tradicionales y modernos” (Quijano, 2007: 95), también se reproduce en la historia, pues sólo los levantamientos criollo-mestizos

son dignos de ser recordados, conmemorados con desfiles y feriados y no así los movimientos indígenas porque aún en el gobierno de Evo Morales prima la mentalidad colonial. Sin embargo, sería muy interesante y anecdótico ver a la casta criollo-mestiza desfilar por ejemplo cada 13 de marzo recordando el primer cerco del movimiento indígena de Tupak Katari al poder colonial en La Paz; sin embargo esto no sucede porque el Estado sigue siendo monocultural y excluyente, aunque hablen de interculturalidad e inclusión.

Por otro lado, sería doblemente interesante ver en la ciudad de El Alto y en otros municipios de La Paz, de población mayoritariamente indígena, rechazar los actos recordatorios programados cada 16 de julio en honor a Pedro Domingo Murillo, el asesino de nuestro líder Tupak Katari. Si esto ocurriera algún día, entonces podríamos hablar de la descolonización y del Estado Plurinacional reconociendo nuestra historia.

Para terminar queremos sostener que la aculturación se reproduce con la venia del gobierno de Evo Morales a través de los aparatos ideológicos del Estado imponiendo

**Continúa en la página 11...**

Taxativamente:

# Estado Plurinacional en detrimento del Pueblo Kolla

**Eduardo G. Quisbert Ramos\***

*"Hace cuatro siglos que la raza indígena en el alto Perú sufre una especie de esclavitud, semejante a la que sufrieron los pueblos ilotas y bárbaros, subyugados por la antigua Roma.*

*La tremenda carga de la contribución territorial, los servicios personales gratuitos y la esclavitud de la ignorancia han sido mantenidos religiosamente por la república como herencia forzosa del coloniaje, en contra de la civilización y la redención de ésta raza, en cuyo nombre se inició la gloriosa guerra de la Independencia de la América Latina.*

*Aberración cruel e inexplicable que hace dudar de la justicia sobre la tierra...."<sup>1</sup>*

El presente escrito parte del último censo de población y vivienda realizado en diciembre de 2012 en Bolivia, en el cual hubo esta pregunta polémica: Como boliviana o boliviano ¿pertenece a alguna nación o pueblo indígena originario campesino o afro boliviano?<sup>2</sup> No se incorporó en la pregunta la opción de mestizo demandado por una parte de la población; además de incluir la opción de "No pertenece" en caso de no identificarse con las opciones de la pregunta.

¿Es posible identificarse como campesino o de una comunidad indígena hoy en día, si la gran masa indígena está en las ciudades? Es decir: uno es aymara pero no necesariamente campesino o agricultor.

¿Se erró en la formulación de la pregunta? Porque en el censo de 2001 se preguntó si uno era aymara o quechua así de manera clara y concisa. El resultado fue que el 64% se identificaba como indígena.

## Apelando a la memoria histórica

El proceso histórico del Kollasuyo con sus subidas y bajadas supo adaptarse de acuerdo a las

condiciones de estadio, de producción económica, régimen social con mucha habilidad para mimetizarse aceptando los niveles sociales más bajos: Indio, prisionero de guerra en calidad de esclavo; pongo, sinónimo de bestia de carga; campesino, ciudadano de segunda clase.

En la primera etapa de indio más que adaptarse fue una situación de desaparición cultural política pública por tanto sometimiento de la corona española, a punto de negar al ser humano las necesidades básicas: alimentación, educación, salud, salubridad. Sin estos principios básicos obviamente el ser humano se reduce a bestia o apuntaba a ese camino con trabajos como la mita. Sin embargo, el cargo de conciencia fue aplastante para la colonia y decidieron ceder y extender títulos de propiedad a algunas comunidades guiados por un cacique, en el marco de una relativa conservación de usos y costumbres de la región.

Por tanto, en este contexto se pudo entender la falta de liderazgos para plantear la búsqueda de la reconstitución de una nación con su cultura y territorio o simplemente la libertad. Pero existieron varias revueltas y el caso sobresaliente es la rebelión de 1781 de Túpac Katari.

Nacería la república en el Alto Perú. La historia oficial de Bolivia afirma la existencia de un bloque de blancos, mestizos, indios y otros, contra la corona. Firmaron los indios con esperanza por su libertad y por vivir en sus comunidades como lo habían hecho generaciones pasadas.

Pero sucedió todo lo contrario. La política pública de la república fue la desaparición de las tierras comunitarias arrebatañolas con violencia para convertirlas en parcelas de propiedad individual. Este fue el caso de Mariano Melgarejo, un dictador que descomulgó a los ayllus parcelando y vendiendo sus tierras a los hacendados. Esta etapa del pongueaje la describe Alcides Arguedas en su obra "Pueblo enfermo",

**EMBAJADA de BOLIVIA**  
En BÉLGICA, LUXEMBURGO y la UNIÓN EUROPEA



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



Arriba, la explotación «plurinacional» de los símbolos en el extranjero. Abajo, la prosaica realidad que se vive en Bolivia, donde el simbolismo tiene que agacharse ante los sectores tradicionales de poder, reflejo de la intangibilidad de las «élites» que siempre han gobernado este país.

donde cita una nota comercial de la época: "Se alquila un pongo con taquia"<sup>3</sup> que resume el grado social del kolla en la república. Casos aislados como el de Zarate Wilka en 1899, líder con conciencia política social que intentó negociar la libertad y autodeterminación del pueblo. Fue acribillado por el General Pando al pedir que se hiciese efectivo el trato.

Desde 1825 el kolla sufrió con intensidad una involución social de toda índole dejándolo en la indigencia sin posibilidad de pensar el porqué de su sufrimiento; el de su comunidad y buscar soluciones políticas u otras.

En el siglo XX el mundo transitó del antes feudal e industrial al mundo global de tecnología. Supo el indio adaptarse; pasó de pongo a campesino; por último boliviano es la identidad que

asume. Aunque esto se encuentra dentro del esquema conceptual de las dos Bolivias de Fausto Reinaga quién afirma la existencia de una Bolivia mestiza europeizada y otra Bolivia kolla-autoctona. Una Bolivia chola y una Bolivia india<sup>4</sup>. Entonces podemos señalar que el indio es considerado ciudadano de segunda clase sin importar cuál fuere su instrucción académica. Por ejemplo: un doctor en X ciencias, clase media por derecho, no puede ser considerado en paridad a la clase media blanca o como diría un canta autor boliviano<sup>5</sup> clase media naranja. El indio tendrá que ser clase media de otro color: gris, caqui, etc.

En 1930 apareció la reflexión del mundo kolla. Se cuestiona el porqué de sus males y la visión de proyectar su cultura e ilustrar a su pueblo como primer paso

\* Es estudiante de Comunicación Social y miembro del Movimiento Indianista Katarista (Minka)  
Contacto: ramosgonzalo93@yahoo.com

para la autodeterminación.

Con mucho anhelo la comunidad de Warisata trabajó desde los adobes al acabado final de la escuela del mismo nombre, guiados por el amauta Avelino Siñani y Elizardo Pérez. El sueño acabó con la intervención violenta de los hacendados.

Pasada la guerra del Chaco se gesta algo así como "El siglo de las luces" para el mundo kolla. Pensadores como Fausto Reinaga, Luciano Tapia, Constantino Lima, Julio Tumiri, Isidoro Copa Raimundo Tambo, Jenaro Flores, Lucía Mejía de Morales, Santos Marka T'ula y muchos otros increpan al Estado republicano-colonial. Algunos llegan a ser diputados en el Parlamento<sup>5</sup>.

Esta etapa para el pueblo kolla significa el repensarse, postular la autodeterminación para superar la indigencia y mejorar las condiciones de vida individual-colectiva. Esa es la meta por sentido común para un pueblo que padece necesidades de educación, salud, alimentación salubridad, etc.

En la Revolución del 1952 en Bolivia se le asigna la categoría de campesino al kolla. Le devuelven las comunidades en tierras parceladas de propiedad individual. Es libre, puede vivir aislado en su comunidad como ciudadano de segunda clase. La ventaja que tendrá es la tierra como valor económico para luego adquirir bienes y dotar educación a sus hijos en algunos casos hasta la educación universitaria.

Su sangre mercader en muchos casos le llevan a ser un comerciante exitoso, en búsqueda de salir de la indigencia. Proyecto plasmado en el único referente de riqueza y cultura: el criollo. Entonces adopta todos estos patrones de comportamiento para dejar de ser indigente y ser más criollo. Es decir, asumir una actitud arrogante y discriminadora aún para consigo mismo, marginarse de la comunidad. Sin embargo, no fue consiente de las dos Bolivias y se halla sumergido en la colonización interna en sí mismo. Termina rechazado por un lado y por el otro. Lo curioso es que el criollo halla su referente de riqueza en el extranjero, en la sociedad global.

En esta etapa si bien es un "siglo de las luces" para el mundo kolla por sus pensadores que estudian nuestro pasado, formulan nuevos iconos culturales sociales, arremeten el postulado de autodeterminación en la política nacional, faltó el caudillaje

de un Túpac Katari.

En este transitar siglo XX del mundo feudal al global se perdió lo kolla como indio (o prisionero de guerra en su misma nación). El pongueaje dejó seres moldeables cuyo único fin por sentido común era salir de la indigencia de manera individual. Excluyendo a los grupos políticos de pensamiento indio, la tendencia del kolla fue integrarse a la vida nacional activamente siendo campesino, comerciante, artesano, obrero, contrabandista, etc.

Si bien el pueblo kolla supo salir de alguna manera de la indigencia mimetizándose en el cotidiano nacional, sigue, de alguna manera, siendo un ciudadano de segunda clase y muchos grupos kollas aún viven la indigencia, como los potosinos de comunidades quechuas que vagan pidiendo limosna en La Paz o los de regiones del altiplano que en tiempos de sequía no tienen acceso al agua potable o la versión en las ciudades de nuestra propia tierra.

La generación de indios, la generación de pongos ¿descansan en paz a sabiendas que su legado padece otros males además de la riqueza económica? Se nos arrebató nuestra memoria histórica ahora jugamos a ser el blanco, discriminamos a nuestro pueblo y nos automarginamos, buscando sólo nuestro bienestar.

No es una sorpresa si la mayoría se identifica con el *no pertenece* (a ninguna nación étnica...) en la boleta censal. Porque simplemente muchos estamos como tercera o segunda generación de migrantes del campo a la ciudad y ya no pertenecemos a las comunidades activamente. Incluso muchos borraron todo vínculo.

Entonces, ¿cual fue la intención de crear una pregunta confusa y no simplemente preguntar si uno era aymara o quechua o guaraní? La gran masa india es urbana, no está en el campo. Según los resultados del censo de población y vivienda realizado el 5 de septiembre de 2001, la población en Bolivia cuenta con 8,274, 325 habitantes, de los cuales se encuentran en el área urbana 5,965,230 (62, 42%) y 3,109,095 en el área rural (37, 58%).<sup>7</sup>

Es cuestionable el modelo de Estado Plurinacional y es necesario pensar si realmente funciona. Analizando los grupos étnicos en Bolivia, no viven en comunidades aisladas; no vivimos en reservas como los

apaches de EE.UU. El pueblo kolla supo ser parte viva de la sociedad y por eso está disperso en todo el país, ocupándose del comercio, transporte, agricultura, etc.

Si retrocedemos al primer censo seguramente veremos la observación directa como método censal para la clasificación de indio o mestizo etc.

En este caso, uno no tenía la posibilidad de identificarse como lo que uno es realmente aymara, quechua, guaraní o afro boliviano. Luego se dio esa oportunidad, por ejemplo en el censo de 2001 Pero, ¿qué pasó con este censo de 2012?

El mundo global y la construcción y reconstrucción de la república tal si fuera un castillo de naipes nos está dejando en la indigencia política a tal punto que aceptamos la cultura global en toda su plenitud junto a ello el modelo social nacional. Pero, en el sentido de ser los *otros*: ellos, ciudadanos del primer mundo; nosotros, ciudadanos del tercer mundo; en el contexto interno: ellos, blancos ciudadanos de primera; nosotros, ciudadanos de segunda.

Imaginemos el Kollasuyo en el pasado próspero con libertad; con nuestra identidad plena.

El sufrimiento del indio como prisionero de guerra; el trabajo forzado del pongo; el campesino en la indigencia ¿valió de algo? Sin embargo, queda plantearnos el futuro inmediato y nuestras proyecciones. Pero, ¿en base a qué identidad o proyecto de pueblo podemos hacerlo si estamos absorbidos por una identidad global con pequeños vislumbres folklóricos que rinden tributo al señor dólar? ¿Es aun posible, si no es político, por lo menos un proyecto de identidad kolla o nuestra identidad y dignidad murió en ese duro trajinar de nuestra historia en el que nos metieron a dios en tierra de indios y el dólar en tierra de campesinos?

*En memoria de todos los que lucharon por nuestro pueblo.*

#### Notas.-

<sup>1</sup> Periódico de Bolivia "El Comercio" La Paz, 23 de mayo de 1901. Esta editorial posiblemente se dio luego del censo de 1900 en el cual la raza indígena, como se calificaba, estaba por desaparecer por su diezmada población.

El Editoriasl, cuyo inicio colocamos con encabezado de este artículo, concluye así:

«Tiempo es para dar una satisfacción al mundo y a la humanidad reintegrando a esa raza infeliz los derechos primitivos y naturales que le fueron

arrebatados por la conquista, el vasallaje y las estrechas teorías económicas y sociales.

Hasta ahora han temblado estadistas publicistas y periodistas ante el problema de la incorporación del indio a la comunidad boliviana; de la que este no hace parte, porque no es ciudadano; no es ciudadano, porque es ignorante y es ignorante porque es tributario, paria del que el Estado se acuerda más que para el cobro de contribución y el postillonaje."

<sup>2</sup> Boleta del Censo nacional de población y vivienda 2012 de Bolivia, Capítulo F1 pregunta No.29

<sup>3</sup> ARGUEDAS Alcides: Pueblo enfermo: "Creen los patrones, y especialmente los patrones cholos que al adquirir un terreno les pertenece todo lo que vive en él. Y como los indios son parte del terreno, se les apropian sin escrúpulos. Incluso se publicaba hasta hace poco en los periódicos de ciertas localidades un aviso que decía, textualmente: SE ALQUILA UN PONGO CON TAQUIA" Nota.- Taquia es abono.

<sup>4</sup> REINAGA Fausto: La tesis india

<sup>5</sup> Manuel Monroy cantautor boliviano

<sup>6</sup> Extraído de: HURTADO Javier: El Katarismo, 1986

<sup>7</sup> INE: Bolivia características sociodemográficas de la población indígena.

#### ...Viene de la página 9

prácticas coloniales de actos de recordación a los movimientos criollos-mestizos generando subjetivaciones de dominación a los pueblos indígenas.

#### Notas:

<sup>1</sup> Germán Choquehuanca sostiene que Pedro Domingo Murillo "Fue uno de los autores del descuartizamiento de Tupak Katari, montado en uno de los caballos". (Choquehuanca, 2009: 7).

#### Bibliografía:

CHOQUEHUANCA, Germán, 2009. "Pedro Domingo Murillo: Asesino de Tupak Katari. De genocida a protomártir de la independencia". En: Periódico Chakana Akhullu Yatiyawi Nº 5. La Paz

LANDER, Edgardo, 2000. "Ciencias sociales: saberes coloniales y eurocéntricos". En: La colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales. Perspectivas latinoamericanas. Buenos Aires: Clacso.

PUKARA, 2006- "A propósito de los festejos del 16 de julio: Murillo y la Represión a Katari" En: Periódico Pukara Nº 9. La Paz.

QUIJANO, Aníbal, 2007.

"Colonialidad del poder y clasificación social" En: El giro decolonial reflexiones para una diversidad epistémica más allá del capitalismo global. Bogotá: Siglo del hombre editores.

WACHTEL, Nathan, 1976.

Los vencidos. Los indios de Perú frente a la conquista española (1530-1570). Madrid: Alianza Editorial.



Polémica:

# ¿Tiene razón Reinaga al infamar a Europa?

Wayna Katari

«Europa miente y mata»: así escribió Fausto Reinaga en su libro 'La Revolución India' hace más de cuarenta años. Lo mismo se podría haber escrito hace más de cuatrocientos, cuando los españoles descuartizaban a hombres, mujeres y niños de los Andes, cuando se asesinaba a pueblos y culturas enteras y se imponía a la fuerza las costumbres y las creencias europeas. Exactamente lo mismo se puede decir hoy día. Hoy Europa sigue mintiendo y sigue matando, directa e indirectamente, aquí y en el resto del planeta.

Los medios de desinformación, mal llamados medios de comunicación, y en particular la prensa criolla boliviana y "latinoamericana" eurocéntrica —y teledirigida desde Europa—, nos vende ahora la "crisis" que Europa atraviesa en los últimos años. Pero la realidad es que Europa lleva en "crisis" más de 500 años. Europa lleva emigrando, mintiendo y matando por cinco siglos. Pero en vez de eso se sigue engañando con que Europa "descubrió" "colonizó" y "conquistó". Los europeos llevan emigrando más de medio milenio, los españoles y portugueses mayoritariamente a América del Sur, los ingleses y europeos del Norte a América del Norte, los italianos a ambas. Los "Colón", "Pizarro", "Cortés", "García", "Rodríguez" y toda esa tropa invadieron estas tierras porque sus pueblos estaban ya entonces en constante crisis, en constante guerra y en constante hambre, y aquí y en otras partes del mundo vinieron a alimentarse, a enriquecerse, a robar, a saquear, a violar y a imponer su religión y sus mentiras con la cruz y la espada, vinieron en definitiva a mentir y a matar.

## Europa miente

Hasta hoy mismo la historia oficial que se nos vende es mentira. Todos sabemos que cuando los españoles, portugueses y demás europeos llegaron al Abya Yala por primera vez lo hicieron por error, en busca de rutas hacia Asia para robar especias y metales allí. Esos ladrones asesinos cría puercos nunca "descubrieron" nada y mucho menos nunca "conquistaron" nada, simplemente se equivocaron, "invadieron", "robaron", "mintieron" y "mataron" hasta la saciedad. Pero la inaceptable versión de la

"conquista" y el "descubrimiento" perdura hasta estos días en esta tierra llamada Bolivia y en toda Abya Yala. Y los descendientes de esos mentirosos asesinos, genéticos e ideológicos, la quieren perpetuar por siempre.

Un periódico de Cochabamba (Los Tiempos, 16 de Junio 2013) mencionaba recientemente que dos bolivianos participarán en un viaje patrocinado por un banco español que conmemora "el Quinto Centenario del Descubrimiento del Océano Pacífico realizado por Núñez de Balboa en 1513", como si los millones de personas que vivían a lo largo de la costa de este continente ya por entonces no existiesen. La falsa historia de "América", hasta hoy día mismo, es así, patrocinada por Europa, impuesta por el cholaje boliviano, latinoamericano, y sus secuaces de la prensa, la iglesia, los juzgados, los gobiernos, los bancos y demás instituciones europeas, con ideas europeas, es la historia desde la perspectiva eurocéntrica, desde la perspectiva del asesino, del impostor, del que mató, del descendiente del colonizador violador, del que prefiere que los que poblaban las costas del Océano Pacífico por miles de años ya entonces no cuenten para la historia. Es la versión del mentiroso.

Del mismo modo hoy por hoy Bolivia continúa infestada de curas, verdaderos mentirosos con cruces de oro robado en países "colonizados" y empobrecidos por su religión, auténticos farsantes hablando de política en sus edificios coloniales, todos ubicados en tierras ocupadas y robadas a sangre a los pueblos originarios y a veces sobre templos también originarios, predicadores de la mentira vendiendo su "Dios" dos mil años después de su supuesta existencia. Un "Dios" que nunca jamás mencionó la existencia de esta tierra ni de ninguno de sus pueblos, por que Jesucristo, si alguna vez existió, no supo de la existencia de Abya Yala, y habló en un idioma que no tenía nada que ver con el español. Pasaron más de mil cuatrocientos años tras la muerte de ese pescador anti-imperialista hasta que los oportunistas que se han hecho ricos a su costa supieron de estas tierras y sus pueblos, y en su nombre vinieron a robar y a matar. Por eso en Europa y el resto del mundo

eurocéntrico mienten diciendo que "América se descubrió en 1492", es decir 1.492 años después de que ese hombre fue asesinado cruel y vengativamente. Exactamente como los curas españoles ordenaron aquí mucho más recientemente la muerte de Atahualpa, Tupac Amaru, Tomás Katari y Tupac Katari entre otros millones de víctimas del genocidio que cometieron en estas tierras, genocidio llamado sarcásticamente "conquista" por los verdugos y sus descendientes.

Hoy por hoy la colonización y la mentira empiezan pronto en los cerebros de los bolivianos, directa e indirectamente. Por ejemplo, el primer símbolo público que un wawa ve en Cochabamba es esa gigantesca estatua de cemento representando a ese hombre que supuestamente vivió hace dos mil años. Su mamá le dirá al wawa que es "Dios". Hasta el pueblo más remoto de los Andes hoy apesta a mentiras Europeas.

La iglesia católica posee edificios de todo tipo por toda Bolivia, iglesias, inmuebles residenciales, comerciales, universidades, colegios, etc., posee además enormes tierras por todo el país. Cuando el actual gobierno Boliviano aplicó a medias la ley que limita la posesión de tierras improductivas, de la noche a la mañana aparecieron universidades privadas y "católicas" por todo el país, edificios con extensos terrenos, propiedad de la iglesia católica boliviana para justificar la inaceptable propiedad de esos terrenos que robaron ya en su "conquista". Esas "universidades" son pues verdaderas tapaderas por una parte para perpetuar la propiedad de estas tierras, y son sobre todo instituciones coloniales, en las que se quiere perpetuar la mentira, como lo son sus iglesias. Ahí se sigue colonizando la mente de cientos de miles de bolivianos y estudiantes de otros países, hoy como hace cuatrocientos años.

Lo mismo se hace en universidades extranjeras. A los estudiantes de historia en Europa se les habla por ejemplo del "holocausto", o del "genocidio" cometido por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. Nunca jamás se les ocurriría hablar de la "conquista alemana" y mucho menos llamarían a los nazis "los conquistadores". Pero curiosamente esos mismos pro-

fesores si hablan de la "conquista española" en "América". Nunca se dice el "genocidio" cometido por los españoles en Los Andes, o el "genocidio" llevado a cabo por los españoles contra el pueblo Inka, o el "holocausto" y asesinato en masa de los pueblos nativos de Abya Yala, de Norte y Sur América. A ese holocausto se le sigue llamando, en Europa y vomitivamente también en Bolivia y el resto de republiquetas americanas, "la conquista española", y a los asesinatos "los conquistadores". Eso se dice también hasta hoy mismo en Bolivia y sus universidades.

Esa historia falsa, historia europea, es una historia que habla de la "conquista" como algo positivo, victorioso, que les llena de orgullo. Y en este país "colonizado" se sigue lavando el cerebro a millones de jóvenes con esa mentira. Los libros colonizadores que se utilizan en colegios y universidades "católicas" y toda la prensa boliviana siguen mintiendo y fomentando la mentira, repitiendo el término "conquista" española, nunca "genocidio" cometido por españoles, nunca "millones de asesinatos", nunca "holocausto", es la historia en castellano, la lengua del colonizador.

Y así, con esas mentiras, día tras día, año tras año, se corrompe la realidad, se borra la memoria, se comete un genocidio de la verdad, un holocausto de la auténtica historia de nuestros pueblos.

## Europa mata

Europa no sólo mata culturas y creencias, Europa también mata personas con sus armas por todo el mundo, hoy como hace cinco siglos.

En 2012, Inglaterra, Francia, Alemania, España, Italia, Suecia, Rusia y Suiza están entre los primeros fabricantes y vendedores de armas a nivel mundial. A la cabeza está Estados Unidos, que como Fausto Reinaga decía muy bien, es Europa —la población nativa de Estados Unidos es menos del 1 por ciento. En 2011 la España monárquica y católica exportó más de seis millones de euros por día en armas. Entre sus mayores clientes estaban las repúblicas de Colombia y Venezuela.

Lo sucedido en Irak, en Libia, en Afganistán, en Mali recientemente son sólo muestras de que Europa sigue matando para hacerse con recursos naturales. El ban-

Denuncia:

# Áreas protegidas y ampliación de áreas hidrocarburíferas

**CEDIB**

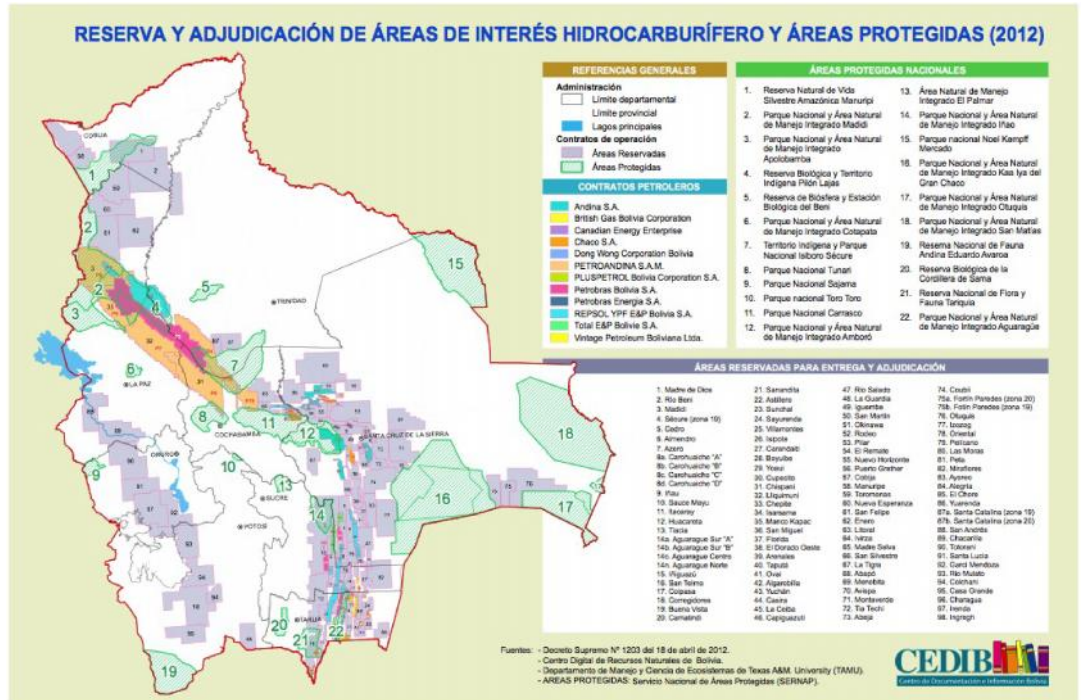
El avance de las transnacionales sobre las áreas protegidas, resistido por el pueblo y apenas iniciado por los gobiernos neoliberales, hoy es conseguido e impulsado por el gobierno de Evo Morales.

En un gesto que da cuenta de la disposición estatal de remover todos los obstáculos que las petroleras identifiquen para la expansión de sus actividades extractivas en el territorio nacional, el vicepresidente hizo pública la inclusión de las áreas protegidas en las zonas puestas a disposición de las empresas y la promulgación en próximas semanas de un decreto que crea nuevos e importantes incentivos para que se "animen a la actividad exploratoria de manera intensiva en el país".

"Una buena parte de (la) franja gasífera y petrolera con seguridad ha sido conocido por ingenieros hace mas de 20 ó 30 años y no por casualidad, en una buena parte de esas zonas altamente petroleras y gasíferas, se han ido declarando en los años parques, para que no los exploremos" aseguró García Linera.

Así se justificó una política que desde hace algunos años ha venido sistemáticamente entregando derechos petroleros a las transnacionales sobre áreas protegidas y sobre territorios indígenas. El anuncio no implica poca cosa.

1. La expansión de la frontera hidrocarburífera actual es tal, que supera de lejos las pretensiones más ambiciosas de los gobiernos neoliberales que intentaron consolidar en manos de las empresas extranjeras 13 millones de hectáreas y pese a que en 1999 lo habían conseguido, las 13.172.621 hectáreas entregadas a las petroleras en ese entonces, poco a poco fueron reduciéndose y para el año 2007, esa superficie apenas alcanzaba 2.884.117 hectáreas. Sobre esa superficie, el actual gobierno homologó derechos



petroleros de las empresas a través de nuevos contratos de operación que entraron en vigencia en el 2007, vale decir que esa fue la superficie de la frontera hidrocarburífera con que inició su política petrolera el gobierno actual de Evo Morales. Hoy, cinco años después, el gobierno ha ampliado esa superficie a más de 24 millones de hectáreas, equivalente al 22,55% de todo el territorio nacional (109.858.100,00 Hectáreas) una extensión inédita en la actividad extractivista del país. (Véase Mapa).

2. Bolivia es reconocida mundialmente como uno de los países con mayor riqueza natural y es uno de los 10 con mayor biodiversidad del planeta. Esta riqueza natural está protegida a través del Sistema Nacional de Áreas Protegidas integrado por 123 áreas (22 de carácter nacional, 23 de carácter departamental y 78 áreas municipales). El núcleo mayor de todo este sistema está integrado por las 22 Áreas Protegidas Nacionales (APN) del país que abarcan una

extensión de 17.004.797,00 hectáreas (170.047,97 Km<sup>2</sup>). Estas 22 Áreas Protegidas Nacionales comprenden un 15,5% del territorio nacional aproximadamente y en ellas se encuentran representadas las 12 Eco-regiones que comprende Bolivia y se estima que albergan aproximadamente el 70% del total de plantas y vertebrados registrados en el país.

El 50% de esas APN están afectadas por la frontera hidrocarburífera (en total 11 APN). Al interior de las 22 APN, el 17,9% del total de su superficie ha sido dispuesto como áreas de actividad petrolera (3.046.797,50 de hectáreas). Siete de las Áreas Protegidas Nacionales, entre ellas el TIPNIS enfrentan un alto nivel de afectación ya que más del 30% de toda su superficie ha sido definida como área petrolera. Lo preocupante es que se ha decidido crear áreas petroleras superpuestas a las APN sin haber realizado ningún estudio técnico y sin que se pronuncie la autoridad competente (Véase Cuadro 1).

3. De acuerdo a la Ley de Medioambiente, el propósito de las Áreas Protegidas es "...proteger y conservar la flora y fauna silvestre, recursos genéticos, ecosistemas naturales, cuencas hidrográficas y valores de interés científico, estético, histórico, económico y social, con la finalidad de conservar y preservar el patrimonio natural y cultural del país"<sup>1</sup>. Es esta su razón de ser y por la que cuentan con la protección del Estado.

Sin embargo, 5 de las 22 Áreas Protegidas Nacionales: Madi, Aguaraque, Tariquia, Iñaño, Pilón Lajas y Manuripi han sido desnaturalizadas, vale decir que la afectación es tal que se compromete la razón de su creación. Es más, con afectaciones que abarcan entre el 55% y más del 90% de la superficie de las APN, es imposible pensar siquiera en acciones de mitigación que sean viables. En cinco de las más importantes Áreas Protegidas del País, las especies de flora y fauna que albergan y todo el patrimonio natural y cultural que existe en su interior

Fuentes: - Decreto Supremo N° 1203 del 18 de abril de 2012.  
- Centro Digital de Recursos Naturales de Bolivia.  
- Departamento de Manejo y Cincuenta de Ecosistemas de Texas A&M University (TAMU).  
- ÁREAS PROTEGIDAS: Servicio Nacional de Áreas Protegidas (SERINAP).





corren el inminente riesgo de desaparecer. (Véase Cuadro 2)

<sup>1</sup> Art 60 Ley de Medioambiente 1333

**CUADRO N° 1: Áreas protegidas naturales con afectación petrolera**

#	AREA PROTEGIDA NACIONAL (APN)	Afectado	Superficie total APN (ha)	Superficie afectada (ha)	% afectado de APN
1	Reserva Natural de Vida Silvestre Amazónica Manuripi (Pando)	?	747.215,00	232.879,00	<u>31,16%</u>
2	Parque nacional y AAea Natural de Manejo Integrado Madidi ( La Paz)	?	1.871.060,00	1.413.255,00	<u>75,50%</u>
3	Parque Nacional Y Área Natural de Manejo Integrado Apolobamba (La Paz)	?	471.383,00	4.280,00	1,00%
4	Reserva Biológica Y Territorio Indígena Pilón Lajas ( La Paz y Beni)	?	398.451,00	340.777,90	<u>85,50%</u>
5	Reserva de Biósfera y Estación Biológica del Beni (Beni)		134.101,68		
6	Parque Nacional y Área Natural de Manejo Integrado Cotapata		61.408,00		
7	Territorio Indígena Y Parque Nacional Isiboro Sécuire (Cochabamba y Beni)	?	1.225.347,00	427.777,90	<u>35,00%</u>
8	Parque Nacional Tunari (Cochabamba)	?	326.366,00	6.627,00	2,00%
9	Parque Nacional Sajama (Oruro)		100.280,00		
10	Parque Nacional Toro Toro (Potosí)		16.687,00		
11	Parque Nacional Carrasco ( Cochabamba)	?	686.979,9	47.248,30	6,87%
12	Parque Nacional y Área Natural de Manejo Integrado Amboró ( Santa Cruz)	?	598.608,00	120.100	20,00%
13	Área Natural de Manejo Integrado el Palmar (Chuquisaca)		59.972,00		
14	Parque Nacional y Área Natural de Manejo Integrado Iñaño (Chuquisaca)	?	263.161,00	238.979,00	<u>90,80%</u>
15	Parque Nacional Noel Kempf Mercado (Santa Cruz)		1.577.628,00		
16	Parque Nacional y Área de Manejo Integrado Kaa Iya del Gran Chaco (Santa Cruz)		3.408.125,00		
17	Parque Nacional y Área de Manejo Integrado Otuquis (Santa Cruz)		1.000.490,00		
18	Parque Nacional y Área de Manejo Integrado San Matías (Santa Cruz)		2.885.143,00		
19	Reserva Nacional de Fauna Andina Eduardo Avaroa (Potosí)		690.695,00		
20	Reserva Biológica de la Cordillera del Sama ( Tarija)		105.021,00		
21	Reserva Nacional de Flora y Fauna Tariquia ( Tarija)	?	247.435,12	136.277,3	<u>55,00%</u>
22	Parque Nacional y Área Natural de Manejo Integrado Aguarague (Tarija)	?	108.348,00	78.595,00	<u>72,50%</u>
	<b>TOTALES</b>		<b>17.004.797,00</b>	<b>3.046.797,50</b>	<b>(17,9%)</b>

**CUADRO N° 2: Áreas protegidas naturales en peligro de desaparecer por la afectación**

#	AREA PROTEGIDA NACIONAL (AP)	Afectado	Superficie total APN (ha)	Superficie afectada (ha)	% afectado de APN
1	Parque Nacional y Área Natural de Manejo Integrado Iñaño (Chuquisaca)	?	263.161,00	238.979,00	<u>90,80%</u>
2	Reserva Biológica Y Territorio Indígena Pilón Lajas ( La Paz y Beni)	?	398.451,00	340.777,90	<u>85,50%</u>
3	Parque nacional y Área Natural de Manejo Integrado Madidi ( La Paz)	?	1.871.060,00	1.413.255,00	<u>75,50%</u>
4	Parque Nacional y Área Natural de Manejo Integrado Aguarague (Tarija)	?	108.348,00	78.595,00	<u>72,50%</u>
5	Reserva Nacional de Flora y Fauna Tariquia ( Tarija)	?	247.435,12	136.277,3	<u>55,00%</u>

Viene de la página 12

co central de Libia está ahora dirigido por banqueros ingleses, y en media África los franceses están efectivamente volviendo a decidir el rumbo de sus ex-colonias.

**En Bolivia No hay descolonización a la vista, la colonización ha aumentado**

Hace casi 500 años se repartían el botín aquí robado las "empresas" de los hermanos Pizarro, Almagro, Cortés y demás mentirosos asesinos con su rey español de turno. Hoy por hoy son otras empresas de ese mismo país, todas promovidas por su Rey católico Juan Carlos de Borbón, como por ejemplo Repsol, las que continúan enriqueciéndose a costa del saqueo de Bolivia y sus recursos naturales, con la complicidad del y legitimadas por el gobierno de turno Boliviano. En Perú, otra ex-colonia española, hacen exactamente lo mismo, y así en cualquier otro país del Abya Yala.

Hoy se sigue en lo mismo, en "exportar" todo tipo de alimentos para alimentar a Europa, en "exportar" recursos naturales como millones de metros cúbicos de gas a argentinos o a brasileros de ascendencia europea para que vivan con confort y tengan mejor industria que aquí, mientras en las viviendas y colegios del altiplano no hay calefacción, en "exportar" metales para que en Europa fabriquen autos, aviones y armas de última generación, en "exportar" plata y oro para que los Europeos tengan todavía más plata y más oro. El gobierno hasta entrega esa plata y ese oro directamente en forma de "reservas internacionales" a bancos europeos. En "exportar" sobre todo, mano de obra barata. Y en Bolivia se importa hasta la moneda nacional. Los billetes Bolivianos se fabrican en Francia, en Inglaterra y hasta en Chile. Y eso ocurre ahora mismo, en 2013.

Así es. La mayoría de las "reservas internacionales" Bolivianas de las que el gobierno tanto habla están ahora mismo en Europa y la mayoría de los billetes que circulan en Bolivia, los "bolivianos", se fabrican en Europa: en Francia y en Inglaterra (De la Rue), y en Chile. Esa es la "soberanía" de Bolivia.

Y en verdad "América" desde Canadá hasta Chile sigue en pleno siglo veintiuno colonizada hasta la médula. Poco o nada han hecho la gran mayoría de los países por descolonizarse o independizarse plenamente. Ni sus gobiernos ni sus pueblos. Los dos idiomas oficiales de Canadá por ejemplo son el francés y el inglés, dos idiomas europeos, y el idioma oficial de Chile es el español, otro idioma europeo. El monarca de Canadá sigue siendo todavía el "rey" (o "reina") en Inglaterra. La gran mayoría de canadienses ignoran que el nombre de su país proviene del iroqués kanata, que simplemente significa pueblo. Un francés le puso ese nombre. En Chile, el presidente del senado de hoy día se apellida Pizarro. La capital de Chile se llama Santiago. La mayoría de los chilenos, de ascendencia europea, no tienen ni idea de dónde proviene el nombre de su país, ni les importa. Un tal Diego Almagro -un delincuente ladrón y fugitivo español, asesino, aliado primero y enemigo después del Pizarro asesino de hace 500 años- le puso ese nombre. Esto es América hoy día.

En Bolivia se perforan hoy como hace cinco siglos montañas enteras con túneles kilométricos para satisfacer de metales, minerales y otros recursos naturales la demanda extranjera, pero no se perfora por ejemplo una simple bóveda dónde almacenar las reservas del país. Se construyen gasoductos de miles de kilómetros para satisfacer las demandas energéticas de otros países, pero no se construyen simples acueductos para satisfacer con agua a comunidades Bolivianas que sufren sequía y falta de agua potable, y sin embargo Bolivia regala millones de metros cúbicos de agua a esos países, día tras día, todos los días.

Bolivia ha decidido en los últimos años triplicar sus "reservas internacionales" en el extranjero. Hay miles de millones de dólares del pueblo Boliviano en manos europeas, pero en el país hay todavía personas y familias enteras, la mayoría originarios de estas tierras, viviendo en extrema pobreza.

Hoy en Bolivia los jesuitas españoles siguen dictándole al gobierno de turno como "clasificar" a los nativos y al resto de los pueblos, como "censar" a la población. Con esas mentiras se continúa "bautizando", mintiendo y matando. La "descolonización" no se ve por ningún lado y por inaceptable que parezca la población lo consiente y hasta lo fomenta.



Taxativamente:

# ¿Por qué se despolitiza la Reunión Anual de Etnología?

Jose Luis Saavedra\*

La novísima directora del Museo Nacional de Etnografía y Folklore (MUSEF), doña Elvira Espejo, acaba de decidir que la Reunión Anual de Etnología (RAE), que antaño fue un interesante ámbito de debate teórico y político, a partir de este año, va a cambiar substancialmente de sentido u orientación y, en consecuencia, va a virar hacia una radical despolitización: no más espacios gratuitos para los críticos, ni para los cuestionadores y menos, mucho menos, para los atrevidos librepensantes; en fin, no hay más lugar para la discusión amplia, profunda y democrática.

Por qué decimos que la RAE se despolitiza, básicamente porque, a partir de este año, se van a tratar temas (digamos) monográficos, ya no más asuntos abiertos a la discusión y al debate. En consecuencia, la RAE prevé concentrarse en cuestiones inocuas, como la de este año, los textiles, nada susceptibles de generar polémica alguna y que obviamente no den ningún espacio para criticar a los poderes hoy establecidos; menos cuestionar al gobierno en sus crecientes políticas anti-indígenas; mucho menos impugnar los procesos de dominación moderno colonial que históricamente, desde hace 500 años, sufren los pueblos andinos y amazónicos.

Aquí conviene recordar que el MUSEF, desde sus inicios, allá por el año 1962, siempre fue más que un mero museo (un lugar donde se guardan cosas de viajes), fundamentalmente era (en pasado pluscuamperfecto) un espacio de debate y contestación amplia, abierta y profundamente democrática (incluso en las más violentas épocas dictatoriales) y no sólo se constituía en un ámbito de discusión académica sino también y fundamentalmente de carácter político e ideológico. Más aún, las discusiones generalmente

entrañaban posicionamientos radicales y en gran medida insurgentes, incluyendo la participación de García Linera cuando aún estaba en la cárcel (detenido por alzamiento armado).

¿A qué se debe entonces la radical despolitización de la entrañable RAE? Antes, importa reiterar que el tema de este año va a ser el de los textiles, no sólo el Seminario Especial se va a dedicar a los textiles, sino que el conjunto de la RAE se va a consagrar exclusivamente al tema textil. Si bien es obvio que se trata de un tema que le gusta a la directora, en cuyo campo de interés (el textil) le reconocemos suprema autoridad, es también obvio que responde a los intereses (electorales) del partido político hoy en funciones de gobierno, que busca anular cualquier espacio de contestación teórico política y/o cooptar a los posibles y peligrosos librepensantes.

La pregunta básica es por qué la señora Espejo se presta a la despolitización de la RAE, por qué siendo ella misma indígena (!) no alienta, anima o fortalece la discusión (política) de la problemática indígena, ¿no es acaso la liberación (económica, política y cultural) de nuestros pueblos y naciones el mayor interés de todos los que nos reclamamos aymaras y quechuas?, por qué entramparnos en cuestiones tan inocuas como los textiles o cómo es que el tema de los textiles puede contribuir a desestructurar los poderes hoy dominantes, ¿hay alguna manera de afectar el poder moderno colonial que oprime, explota y empobrece a nuestros pueblos?, ¿no hay el riesgo de pialarnos en el mero arrobamiento con los bellos textiles jal'qa?

Nosotros estamos convencidos de que la despolitización de la RAE se debe fundamentalmente al miedo electoral que siente la gente de gobierno (ya han perdido a la clase media y más aún al profesional universitario) y al reconocimiento de



Se puede tapan la boca, pero entonces el grito suele salir más fuerte.  
 Fuente ilustración: <http://espagnolsaintpaul.over-blog.com/>

su (congénita) incapacidad para debatir y argumentar. También se debe a la urgente necesidad gubernamental de evitar (a cualquier costo) el análisis (medianamente) crítico de las políticas progresivamente anti-indígenas (la masacre de Chaparina es tan sólo una expresión de tales políticas), así como a que el gobierno no tiene gente que pueda sostener (con un mínimo de solvencia teórica y política) discusión alguna. Los llunku's no debaten, no piensan, no deliberan, se limitan a recibir órdenes.

Supuesta esta grave deficiencia gubernamental, carente absolutamente de masa crítica, es pues obvia la necesidad de anular y neutralizar cualquier espacio de discusión medianamente crítico y/o que pueda cuestionar las políticas anti-populares (como el gasolinazo) y anti-indígenas (como la carretera por el Tipnis) del gobierno actual. A propósito, no deja de ser paradójico que un gobierno revolucionario (como se dice el actual) no sólo no afecta (en modo alguno) el poder de la oligarquía empresarial sino más bien la fortalece (la banca privada -en un país tan pobre como el nuestro- tiene un éxito

sin precedentes) a través de una serie de relaciones dizque de cooperación y -quien sabe- de complicidad. En cambio, (el gobierno) reprime violentamente a los pueblos indígenas que se movilizan por el cumplimiento de sus derechos, el reciente anuncio gubernamental de proceder a las exploraciones sísmicas en los territorios indígenas (además de las graciosas concesiones a las trasnacionales petroleras) no es sino una muestra de la sistemática vulneración de los derechos de los pueblos indígenas.

Frente a este panorama, ¿hay alternativas?, claro que sí, siempre las hay, pueden coartarnos la libertad de expresión y/o pensamiento, pero jamás podrán doblegar nuestras voluntades de resistencia y rebelión. Frente a la privatización de lo público prohijado por el MAS (al puro estilo neoliberal), urge retomar y repropriadarnos de todo espacio de deliberación pública (incluida la RAE), para así poder reactivar no sólo la discusión política (entendida como el ejercicio de un derecho ciudadano) sino y más aún la conciencia política (activa y militante) de toda nuestra gente.

\* Intelectual quechua y Docente de la UMSA.

## CARTA EN DEFENSA DE LA CAUSA MARÍTIMA:

La Paz 28 de mayo de 2013

Señora:

Betty Tejada Soruco

PRESIDENTA DE LA CAMARA DE DIPUTADOS

Presente.-

REF.- SOLICITA LA ANULACION DE LA DISPOSICION TRANSITORIA NOVENA DE LA CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO, PARA SALVAR EL DERECHO DE LA REINVIDICACION MARITIMA. VERSION CORREGIDA Y AMPLIADA.

De mi consideración:

A través de la presente nota le hago conocer a su digna autoridad que la demanda presentada no es una demanda en verdad aunque lleve ese rotulo, en la presente explico con más detalle los aspectos técnicos e históricos de aquella aseveración, dado que se presentó ante el Tribunal de Justicia de la Haya, una simple petición o solicitud para dialogar de manera BILATERAL, hecho que en ningún caso es lo que hubiera correspondido a Bolivia presentar, en coherencia al discurso que se difundió, tanto el Presidente Evo Morales, y el mismo Canciller, en estos últimos dos años, ante la comunidad Internacional, en los foros, y ante el pueblo, estos decían:

1. Bolivia Demandara ante organismos internacionales por la **INTANGIBILIDAD** y el **INCUMPLIMIENTO DEL TRATADO DE 1904** por parte de Chile, solicitando su revisión, para poder lograr la reivindicación Marítima con soberanía, dado la dilación por parte de Chile, habiendo solicitado repetidas veces una posición formal y satisfactoria.

2. Que el enclaustramiento Marítimo es un tema **MULTILATERAL**, pues no habría integración regional mientras perdure la injusticia que se cometió contra Bolivia, dejándola en la mediterraneidad.

3. Dijo también que las conversaciones entre ambos países han sido infructuosas, por lo que se determina iniciar una **DEMANDA MARITIMA CONTRA CHILE**.

4. Creándose para el efecto de preparar la demanda una Dirección de Reincindicación Marítima-**DIREMAR**. Al cual se convoca a historiadores y todos ciudadanos para el aporte histórico, técnico y demás, así como expresidentes y autoridades.

5. Finalmente se nombra un Plenipotenciario, con todos los poderes al ex presidente E. Rodríguez Veltzé, para el tema de presentación y tratamiento del proceso de la demanda que goza de la confianza del presidente Morales.

### La traición y la ilegalidad de la supuesta demanda

Así este fue el rigor del discurso ante todo el mundo. El parlamento boliviano sesionó para dar apoyo a dicha demanda Marítima **"así planteada"**, pero nunca dijeron al pueblo ni en el parlamento que la supuesta demanda consistiría en todo lo contrario, es decir:

1. El documento presentado el día 24 de mayo 2013 ante la Haya, **no es una demanda "no contiene los elementos para considerarse una demanda"** puesto que no existe controversia o disputa, además de faltar otras condiciones jurídicas (para mayor ilustración que revise el Colegio de Abogados si es o no una demanda). La demanda original trabajada por muchos años **HA SIDO CAMBIADA Y ALTERADA, EN SU FONDO EN SU FORMA Y EN SU DIRECCIÓN**, por lo que no se logrará jamás una salida soberana al Océano Pacífico, ya que con un diálogo de buena fe con Chile, no se logró nada por más de cien años.

2. **Al no demandar la ilegalidad, el incumplimiento, o la revisión del tratado de 1904**, Bolivia queda en la nada, o en peores condiciones aun, pues significa que los bolivianos estamos de acuerdo con el ominoso y aberrante tratado de 1904 que nos deja en la mediterraneidad.

3. La instancia presentada EL TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA HAYA es también un equívoco expreso, ya que en el tratado de 1904, en el protocolo de sustitución de árbitro, que la instancia competente para conocer y resolver las cuestiones que llegaren a suscitarse con motivo de la inteligencia o ejecución de Tratado de paz u amistad es: **LA CORTE PERMANENTE DE ARBITRAJE DE LA HAYA**.

4. Al pedir dialogo entre dos partes, están convirtiendo en tema **BILATERAL** se podrá obtener menos de lo que hasta hoy se ha logrado... NADA, Chile no dará ni cederá ningún territorio, ni marítimo, ni terrestre, ni aéreo. Así manifestó el presidente Piñera y lo apoyó la futura presidenta Bachelet, del tal forma que ninguna corte ni tribunal del planeta le obligará a otro país a ceder o conceder su territorio, menos aún con dialogo de buena fe.

5. La única posibilidad que Bolivia tiene de obtener un acceso libre, soberano al mar, es demandando la ilegalidad del tratado de 1904, o en su defecto la revisión o corrección del mismo, que deberá ser el tribunal expresamente señalado para que juzgue en justicia lo que corresponde y ese es LA CORTE PERMANENTE DE ARBITRAJE DE LA HAYA.

6. Para peor de nuestros males, a tiempo de elaborar la nueva

Constitución Política del Estado, se ha insertado una disposición transitoria lapidaria, en su novena disposición dice:

"Los tratados internacionales anteriores a la Constitución y que no la contradigan se mantendrán en el ordenamiento jurídico interno, con rango de ley. En el plazo de cuatro años desde la elección del nuevo Órgano ejecutivo, éste denunciara u, en su caso, renegociará los tratados internacionales que le sean contrarios a la constitución".

Conclusión

**LA SEUDO DEMANDA PRESENTADA, CON LOS ASPECTOS SEÑALADOS ANTERIORMENTE, NO ES OTRA UNA TRAICION A LA PATRIA, DE TAL MANERA DE DISTRAER AL PUEBLO Y A LAS NACIONES DEL MUNDO, PARA QUE AL VENCERSE EL PLAZO DE LOS CUATRO AÑOS, 2009-2013, Y NO DEMANDARSE EL TRATADO DE 1904, EL AÑO 2014 DICHO TRATADO SE CONVIERTA EN LEY DE LA REPUBLICA, POR LO QUE LA REINVIDICACION MARITIMA SEA SEPULTADO POR SIEMPRE.**

¿Porque demandar el tratado de 1904?

\* En la instancia llamada por el mismo tratado la Corte Permanente de la Haya.

\* La Guerra del Pacífico ha sido una invasión, ilegal, un fratricidio.

\* Existe incumplimiento de algunos puntos en el tratado, el libre tránsito no se cumple, el ferrocarril Arica Visviri estuvo 10 años parado.

\* Existen vicios de origen y consentimiento. El incremento de 10 centavos a la Compañía Anónima de Salitre y Ferrocarriles de Antofagasta, de acuerdo a los contratos la vía era una impugnación por parte de la compañía y no una invasión militar como la que sufrimos por parte del estado Chileno.

\* Existen otros tratados anteriores de 1874 y su complemento 1875, donde se establece los impuestos de 10 centavos a las compañías y ferrocarriles, y no a la toma de territorio alguno.

\* En convenio de 18 de mayo de 1895, Chile compromete la cesión de los territorios de Tacna y Arica, o en su defecto la Caleta Víctor hasta la Quebrada de Camarones.

\* Los territorios comprendidos entre los paralelos 23° y 24°, Bolivia jamás los concedió ni los transfirió, sin embargo Chile los ocupa. Estos son Antofagasta, Mejillones, centro minero Caracoles, Salar del Toco.

\* Así mismo algunas islas e islotes que se encuentran en el paralelo 24° con sus territorios marítimos siguen perteneciendo a Bolivia, disponiendo de ellos sin que le pertenezcan, las autoridades de antes y de ahora jamás reclamaron esto.

\* Desvió de aguas sin cumplir los procedimientos de arbitraje, como ser el río Mauri a través del canal Uchusuma, antes de la sesión de este al Perú. El desvío del río Lauca, en 1962 el 14 de Abril de 1962.

\* Desvío de las aguas del Silala, habiendo efectuado canales y embalses artificiales violando la soberanía del país. Hasta hoy se niega pagar la deuda histórica y que la actual cancillería pretendió ceder el 50% de las aguas con un preacuerdo, fabricado para el interés chileno. Empresas chilenas se enriquecen con nuestras aguas y exportan agua en bidones.

\* El enriquecimiento de Chile, a costa del botín de guerra, el guano, salitre, cobre con la mina de Chuquicamata que es el principal productor mundial de cobre, y otros minerales como la ulexita.

Agresión permanente y abuso de poder por parte de Chile, en todos los ámbitos, el minado de las fronteras, amputando y eliminando a los pobladores campesinos y animales, robo del folclore, de instrumentos autóctonos, bailes música, pese a los acuerdos el contrabando es flagrante, desde siempre hasta el día de hoy. Este como todos los demás factores deben ser **parte de una estrategia diseñada y planificada para enfrentar la agresión chilena**.

Solicitud:

Por todo lo expuesto en este momento: **HEMOS PERDIDO LA OPCIÓN DE QUE TRIBUNALES INTERNACIONALES RECONOZCAN A BOLIVIA EL DERECHO QUE TIENE EN JUSTICIA DE UNA SALIDA SOBERANA AL MAR**. Gracias a la traición y a los poderes concedidos a ciertos malos bolivianos, sin Dios y sin Patria.

Solicito al parlamento, a sus miembros del oficialismo y de la oposición, disponerse a **ANULAR ESA DISPOSICIÓN TRANSITORIA NOVENA DE LA CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO**. Esta anulación o abrogación nos dará a futuro otra opción para demandar el Tratado de 1904.

Por todo lo expuesto señora presidenta en la espera de su atención patriótica, siendo la responsabilidad de toda la Asamblea Legislativa Plurinacional de Bolivia, rectificar el tremendo error cometido, se deja la histórica decisión en manos de todos ustedes. La decisión que tomen será como salvar el mismo corazón de nuestra amada Bolivia.

Aprovecho de saludarla con las consideraciones más distinguidas esperando respuesta atentamente:

Dra. Beatriz Ofelia Michel R.

Cel. 77213627 [bachitamichel@hotmail.com](mailto:bachitamichel@hotmail.com)